

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.

MARTES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1978

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

S. Agustín, 7. Tlf. 414696-97-98

Depósito legal: S.G. 7-1958

Precio: 15 pts.

AÑO LXXVIII.—NUMERO 23.852

«Diada» en Barcelona

## Un muerto y dos heridos en enfrentamientos de un comando del P.C.I. con la policía

El muerto es un joven de 16 años, y los heridos una joven de 18 y un policía

Barcelona, 11.—Un joven de 16 años ha resultado muerto en las proximidades de las Ramblas por disparos de un arma reglamentaria de la Policía Armada. Se trata de Gustavo Adolfo Muñoz Bustillo, natural de Sevilla y domiciliado en Barcelona.

La muerte se produjo tras un asedio de componentes de un supuesto co-

mando del Partido Comunista de España Internacional (P. C. I.), partido que había convocado una manifestación desautorizada e ilegal, en la plaza de San Jaime, a las ocho de la tarde, a una dotación de un coche «K» de fuerzas de la Policía gubernativa. Sobre el citado vehículo fueron lanzadas por el comando al que pertenecía el muerto diversos «cócteles

Molotov» y otros artefactos explosivos. Los ocupantes del vehículo intentaron repeler la agresión, pero al final, y para poner a salvo su integridad, tuvieron que hacer uso de las armas. Asimismo, y también en el transcurso de la refriega, fue herida gravemente una joven en una pierna, Laura Masip, de 18 años. Ambos fueron trasladados urgentemente a un centro clínico, ingresando en el mismo ya cadáver el hombre.

Asimismo, hay que destacar, según ha informado una alta fuente policial, que por primera vez, y en el transcurso de esta manifestación protagonizada por el P. C. I., en la que no han participado más de 350 personas, se han utilizado en Barcelona, y en ataques a la Policía, sofisticados artificios, como pueden ser artefactos con objetos metálicos, tuercas y rodamientos en su interior.

Como resultado de las agresiones, un policía armado sufrió quemaduras en primer grado en mano izquierda y pierna derecha, de la que recibió asistencia facultativa en el centro quirúrgico municipal de urgencias.

MILITANTE DE LA LCR,  
INTERVENIDA  
QUIRURGICAMENTE

Barcelona, 12.—La militante de la Liga Comunista Revolucionaria, Laura Masip, de 18 años de edad, herida esta noche en la calle Virgen del Pilar, en el casco antiguo de la Ciudad Condal, como conse-

(Continúa en la pág. 7)



Su Majestad el Rey don Juan Carlos recibió ayer en el Palacio de la Zarzuela al presidente del Senado italiano, Amintore Fanfani, como ya informamos, quien se hallaba en Madrid en visita privada. Tras un almuerzo que le fue ofrecido por Fernando Alvarez de Miranda, presidente del Congreso de los Diputados, Fanfani regresó a media tarde a Roma.

JAPON

## Otro caso de cólera

Tokio, 12.—Los médicos han confirmado hoy que un hombre de negocios japonés de 30 años padece cólera, tras haber realizado una visita a Londres y regresar a su país vía España, Grecia y el sudeste de Asia, informa el Ministerio de Sanidad.

El individuo en cuestión hace el número dieciséis de los casos de cólera registrados en Japón en el presente año.—Efe-Reuter.

## Barrero

Cuartos de baño



Fernández Ladreda, 25  
y Polígono Industrial  
Teléfono 415353

## SEGOVIA

EL DIA 28

## LOS REYES DE ESPAÑA Y DE BELGICA VISITARAN LA GRANJA Y NUESTRA CIUDAD

Recibimos confirmación oficial sobre noticias que ya conocíamos privadamente de la visita que los Reyes de España y de Bélgica efectuarán el próximo jueves día 28 a La Granja y a nuestra ciudad.

Los Reyes de Bélgica llegarán a España el día 26, siendo recibidos por don Juan Carlos y doña Sofía. Dentro del programa oficial de la visita a nuestro país se encuentra una a Segovia, donde almorzarán en el parador de turismo recientemente inaugurado, y otra al palacio de La Granja.

## Saldrán de Cuba los españoles que querían marchar del país

Adolfo Suárez regresó a Madrid

Madrid, 12.—Ayer regresó a Madrid el presidente del Gobierno, Suárez González, finalizada su gira por Venezuela y Cuba.

El presidente del Gobierno, en unas breves declaraciones realizadas en el aeropuerto de Barajas, manifestó que en Cuba los contactos habían sido de extrema cordialidad y que en cuanto a las relaciones bilaterales se ha llegado a un acuerdo en lo referente a las indemnizaciones a los españoles a quienes les fueron confiscadas sus propiedades durante la revolución castrista.

También se ha acordado la puesta en libertad de los dos únicos presos políticos españoles que se encuentran en aquel país.

Asimismo ha sido autorizado el reagrupamiento familiar, y dentro de los próximos quince días irá un avión a recoger a parte de los españoles que aún están en Cuba; a final de mes saldrá otro para traer a la totalidad de los españoles que allí quedan.

En relación con el nuevo acuerdo comercial que se va a firmar en los próximos meses, y que entrará en vigor el año que viene, ha quedado muy claro, según el presidente, que en materia de azúcar España no va a comprar más por el momento, porque hay reservas suficientes, pero si orientar las compras de este producto cuando sea necesario, preferentemente hacia el mercado cubano.

## VIZCAYA

## LA MUJER DE «TOMI» DENUNCIA A LA POLICIA

Bilbao, 12.—La esposa de Tomás Sulibarría «Tomi», ha presentado una denuncia contra la Policía, en la que argumenta que no existe notificación ni requisitoria que justifiquen la retención de su marido internado en el Hospital Civil de Basurto.—Efe.

### EN ESTE NUMERO

- Santa María la Real de Nieva.— Origen del tradicional ofrecimiento de «dos cirios».— Pág. 9
- ¿Hispanoamérica o Latinoamérica?— Pág. 2
- Un voto de censura.— Pág. 12
- No han comenzado hoy las clases en la mayoría de los colegios.— Pág. 4
- Tres preguntas.— Pág. 16

## EMPIEZA EL CURSO

Hoy es día doce de septiembre. Hoy es un día especial; empieza el curso, empiezan las clases. Hoy cambia todo, aunque hasta octubre, todavía habrá momentos en que se acuerda uno más de las vacaciones que de otra cosa, sobre todo. Pero la verdad, haga calor o sea la temperatura más suave, es que hoy mismo empieza oficialmente el curso.

Ahora es cuestión de acordarse un poco de las vacaciones. En cierto modo nos referimos a las de los niños, pero también a las que han pasado los mayores. Es el caso que, para unos o para otros, el tiempo pasa, pasa muy deprisa y los chavales y chavalas ven que junto a ellos corre de forma casi indescriptible.

En todo caso, hay que comprar los libros. Acaso valen los del hermano mayor. El hecho es que, ya día tras día veremos transcurrir el tiempo, que queda atrás en cierto modo como un montón de paja abandonado.

Ahí están todas las materias de estudios y los comentarios que sobre ellos se pueden hacer, los que se hacen, de hecho. Naturalmente, se forran los libros, ya sea a cargo de los padres o hermanos mayores, ya sea incluso de los mismos escolares.

El caso es que hay un curso que empieza. Hay chicas o chicos que cambian de curso. Los hay que lo repiten, a lo mejor porque no han estudiado bien o porque sus profesores fueron buenos.

Finalmente, están los que empiezan a estudiar por primera vez. A ellos les dejamos en este día nuestro mejor recuerdo. De todas formas pensamos en ellos, con todos nuestros deseos de que consigan ser hombres de verdad.

## La Prensa opina

DINERO Y CONFIANZA

**Arriba** escribe en un editorial:

«Parecen estar de acuerdo las autoridades económicas en la oportunidad de establecer unas líneas crediticias que favorezcan esa mayor afluencia de dinero, y sobre todo, de dar razones y pruebas demostrables sobre la fiabilidad del sistema económico en vigor. Cree saberse que, de cara a las próximas magnitudes macroeconómicas a decidir, figura el propósito de establecer la meta de un crecimiento del producto nacional en, aproximadamente, un 4 por ciento. Junto con las medidas concretas que se comienzan a anunciar para aliviar el problema del paro, se confía en que podrá seguirse dominando la inflación, a la vez que se reactiva o relanza la productividad, por la vía de la confianza.

Parece que hay razones para invitar a esa fe y para pensar en que dinero y confianza aparecerán por algún lugar del horizonte político - económico...»

CARRERAS CORTAS

**Blanco y Negro**

Raúl Vázquez dice en una entrevista:

«El tema de las carreras cortas no es nuevo, sino que viene de lejos. Lo quiso abordar la ley de 1970. En esa ley General de Educación se establecía el primer ciclo universitario pensando que de ahí iban a salir unas carreras cortas. Por razones muy complejas, y quizá porque incluso estaba mal planteado, ocho años después la idea no ha cuajado, seguimos teniendo las mismas dificultades y no han nacido esas carreras cortas.

—Además de esto, la actual estructura del sistema educativo español no es el más ideal, según creo...

—Nuestra estructura actual es aberrante. En lugar de poseer una estructura piramidal donde las enseñanzas superiores estuvieran en la punta y se fuera descendiendo a mayor número de alumnos integrados en enseñanzas de otro tipo, se da la circunstancia contraria. Tenemos más alumnos universitarios que en las carreras ahora conocidas como cortas o de grado medio. El número de alumnos actuales en facultades y escuelas técnicas superiores excede con creces de los que hoy en las escuelas técnicas o instituciones educativas de ciclo corto, el llamado grado medio...»

## ¿Hispanoamérica o Latinoamérica?

Por ADOLFO GOMEZ TAMARA

Recientemente en la Sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros de Segovia, dicté una conferencia sobre "El idioma español actual y su importancia internacional".

Al terminar la conferencia, entre las preguntas que se me formularon, una requería mi personal opinión sobre las expresiones Hispanoamérica o América Latina.

Respondí diciendo que personalmente prefería la expresión Hispanoamérica, para referirme a todos los pueblos de habla española en América.

Observé que si se quería referirse también al Brasil, se imponía usar la expresión Iberoamérica. Quizá, por la importancia del Brasil, el anterior Instituto de Cultura Hispánica, se denomina ahora Centro Iberoamericano de Cooperación.

Los indigenistas, prefieren Iberoamérica, por considerar que la autenticidad verdadera se encuentra en el indígena americano.

Lo cierto es que Colón murió creyendo que había llegado a las Indias de Asia y por eso llamó indios a sus habitantes.

Durante el Imperio Español, se habló de LAS INDIAS OCCIDENTALES, de la Empresa de Contratación de Indias y después, del Derecho Indiano, conjunto de leyes expedidas para proteger a los aborígenes.

Fray Bartolomé de las Casas, escribió sobre "Historia General de las Indias" y González Fernández de Oviedo, de "Historia General y Natural de las Indias".

Américo Vespucio, en su carta geográfica, demostró que se trataba de un nuevo continente y los estudios geográficos (léase: estudiosos y geógrafos) comenzaron a hablar del continente de América, hoy el continente americano.

Disuelto el Imperio Español e independientes las naciones de habla española de América, Francia aprovechó la oportunidad, por conveniencias políticas, económicas y culturales, para ejercer su influencia y buscar una solidaridad con pueblos ligados lingüísticamente al latín: España, Portugal, sus antiguas colonias, Italia y Rumania, e indudablemente hubo una etapa de afrancesamiento en el siglo XIX.

Para estimular esa influencia,

existen muchos Liceos Franceses, Alianzas Francesas y Bancos Franceses en Iberoamérica. También colaboran en ese objetivo, la Línea Aérea Francesa y la Compañía Transatlántica de vapores.

El General De Gaulle, enamorado de la grandeza de Francia, hizo un viaje a Iberoamérica y Francia amplió sus programas de ayuda al desarrollo y adjudicó muchas becas a jóvenes iberoamericanos, en universidades de Francia.

## CARTAS DE LOS LECTORES

Las cartas deberán venir con nombre y apellidos, D.N.I., domicilio y teléfono, aunque se respetará el seudónimo, si se desea, al publicarlas. La extensión no sobrepasará las 25 LINEAS mecanografiadas; en caso contrario, se entenderá que la Dirección puede resumirlas o suprimir párrafos.

### SIGO SIN ENTENDERLO

Sr. Director:

Agradezco a don Jacinto Núñez, director del I.N.P., la amabilidad que ha tenido al tratar de informarme respecto al conflicto sanitario que padece el país, y por tanto Segovia (que en este caso no iba a ser una excepción, aunque, desgraciadamente, en otros sí que lo sea).

Però no sé si debido a la falta de una clara, real y sincera información que por parte de los diversos organismos estatales hemos padecido y seguimos padeciendo, o a mi falta de formación, que también podría ser, no he sabido interpretar con la suficiente lucidez el último párrafo de su nota aclaratoria. Dice que "la normativa vigente (art. 102 de la Ley y art. 18 del Decreto 1.266/1967, rectificado por Decreto 2.575/1973) establece los supuestos en los que

el I.N.P. está obligado al reintegro de gastos".

Lo siento; honesta y sinceramente, lo siento, pero no lo entiendo.

Por otra parte, dice el Sr. Núñez Llorente en su nota que otras instituciones sanitarias del I.N.P., como son el Ambulatorio y el "18 de Julio", sí prestan la asistencia requerida. Entonces, ¿cómo es posible que a un paciente —y esto no es otro ejemplo, es un hecho real—, después de llevar seis días hospitalizado en la residencia sanitaria para someterse a una intervención quirúrgica y tras haber pasado por las diferentes pruebas previas a la operación (análisis, etc.) le hayan dado el alta para trabajar de nuevo en vez de haberle trasladado a la clínica "18 de Julio" y operado allí? Sigo sin entenderlo.

En fin, espero que el Sr. Núñez Llorente, a quien respetuosamente saludo, sepa comprender mis inquietudes.

P. G. TORICES

CON

**FAMID 80 WP**

de

**CIBA-GEIGY**

Elimine las moscas de su industria o establo.

NO HUELE

Una sola aplicación persiste durante SEMANAS.

Es cómodo, eficaz y económico.

Distribuidor para Segovia y Avila

**PROSANZCU**

Francisco Sanz Cubo,

Fuentepeelayo,

Telf. 56.03.25 Ext. 23.

VSD  
1 2 3  
8 9 10  
15 16 17

MIÉRCOLES 13 DE SEPTIEMBRE

Van 256 días de 1978; faltan 109.

Sol: De 5:53 a 18,28.

Santoral: Nuestra Señora de las Viñas; santos Felipe, Julián, Eulogio y Amado.

Pensamiento: "Sigo creyendo... que el fenómeno de la creación no puede entenderse si se considera aislado de su función social".

(J. A. Goytisolo)

**agenda**

**Farmacias de guardia PARA HOY**

De 9,30 a 11 noche:

Juan Bravo, 31.  
Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio de El Carmen).

De 11 noche a 9,30:

Juan Bravo, 31.

**Lotería Pro Ciegos**

Premiado ayer: 502.



# Información Local

## La campaña cerealista 77-78 ha resultado buena para el agricultor con rendimientos superiores en un 12-15 por ciento al año pasado

No así con el girasol y la patata de secano que ha sido inferior  
**SE SEMBRARON 45.500 HAS. DE TRIGO Y 97.000 HAS. DE CEBADA**



tenido importancia para los rendimientos de la cebada, por no realizarse, en muchos casos, la granazón de las espigas con la perfección que en un principio se esperaba. De no haberse producido la citada circunstancia, los rendimientos de este cereal podrían haber constituido todo un récord, con cifras medias para la provincia superiores a los 28 Qm./Ha.

Las previsiones que para el mes de abril era de una cosecha verdaderamente excepcional, no se cumplieron en su totalidad y el calificativo hubo de rebajarlo para considerarla como una buena campaña.

La superficie sembrada de trigo alcanzó la cifra de 45.500 Has., superior en unas 5.000 Has. a la sembrada de este cereal en la campaña anterior. El rendimiento medio que podemos considerar para el trigo es de 16,5 Qm./Ha. superior en un 18 por 100 al pasado año. La producción provincial de trigo será, por tanto, de 75.075 toneladas, frente a las 57.100 de la campaña 1976-77.

Para la cebada los rendimientos esperados del orden de 28 Qm./Ha. se redujeron a última hora y estimamos que la media de producción por hectárea puede cifrarse en 25 Qm., lo que supone un incremento del 5 por 100 sobre los de la pasada campaña. Teniendo en cuenta que la superficie sembrada de este cereal ha sido de unas 97.000 Has., la producción total de cebada en la provincia será de 242.500 Tm.

En cuanto a los cereales secundarios, avena y centeno, también los rendimientos medios han superado los del año pasado. Para el centeno se puede considerar como media la cifra de 13 Qm./Ha. y para la avena unos 16 Qm./Ha.

Como las anteriores cifras demuestran, la campaña cerealista 77-78 ha resultado, en conjunto, buena para el agricultor con rendimientos medios superiores en un 12-15 por 100 a la del año pasado.

En cuanto al girasol, otro de los cultivos de secano que ha adquirido en los últimos años una gran importancia, las perspectivas no son tan optimistas. Las características meteorológicas de los meses centrales de verano, beneficiosas para las faenas de recolección de los cereales, no han sido las convenientes para este cultivo, que ocupa una superficie aproximada de 17.000 hectáreas en nuestra provincia. La falta total de agua en la fase culminante de su desarrollo vegetativo, ha trasado en gran medida el crecimiento de la planta y aunque las precipitaciones de la primera semana de septiembre, han sido muy beneficiosas, no creemos que sean suficientes para conseguir una recuperación total. De las 17.000 Has. sembradas de esta oleaginosa, cerca de la mitad presenta un aspecto bastante deficiente por lo que el rendimiento medio no superará los 600 Kgs./Ha., bastante inferior a los 900 Kgs./Ha. en que estimamos la producción media de la campaña anterior.

Otro de los cultivos que tampoco se ha beneficiado de la escasez de lluvias y altas temperaturas de este verano, es el de la patata de secano, tan arraigado e importante en varias zonas de la provincia. En numerosas fincas la producción puede considerarse totalmente nula y en otras, con algo más de humedad retenida en el terreno, los rendimientos serán la mitad de los normales.

Los cultivos de regadío, por el contrario, se han desarrollado con normalidad, si exceptuamos las dificultades para la siembra de la patata en algunas tierras por exceso de humedad, y las perspectivas de cosecha son relativamente optimistas, pero los agudos problemas de la comercialización, especialmente para la patata, siguen gravitando sobre el agricultor, que ve difuminarse parcialmente las buenas perspectivas que en cuanto a producción nos está deparando la presente campaña.

La recolección de los cereales, cultivo principal de nuestra provincia, puede darse por totalmente finalizada; a este respecto nuestra redacción ha recogido el siguiente informe de la Jefatura de Estudios y Coordinación de la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura de nuestra capital:

Las faenas de recogida se han realizado sin contratiempos meteorológicos, pues durante los meses de julio y agosto las tormentas y las lluvias no han afectado, ni siquiera levemente, nuestra región.

La impresión general, si exceptuamos las zonas afectadas por los desgraciados pedriscos del pasado mes de mayo, es que la cosecha puede calificarse de buena, superior, incluso, a la del año pasado, que fue considerada como muy aceptable. Durante todo el ciclo vegetativo de los cereales, las circunstancias climatológicas han sido favorables y únicamente en su fase final, un cierto exceso de humedad unido a las temperaturas con bruscas variaciones, favorecieron la aparición de roya en algunas variedades de trigo, en especial la PANE 247, e impidieron una perfecta granazón de las cebadas de ciclo corto.

La roya, cuya presencia en nuestros campos no era frecuente, atacó con poca fuerza y sus efectos se amortiguaron durante la última quincena de junio, al generalizarse el espigado de los trigos. Podemos considerar, por tanto, que los daños ocasionados en los sembrados por esta enfermedad, han sido poco importantes y apenas ha influido en el rendimiento medio de las cosechas de trigo. Sin embargo, el efecto ocasionado por la conjunción del exceso de humedad y las temperaturas poco apropiadas durante todo el mes de junio, si ha

### EXPOSICIONES

#### Acuarelas de Charo González

Desde hoy hasta el día 24, en el Torreón de Lozoya, de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, se presenta una colección de acuarelas de Charo González. La muestra podrá visitarse, como es habitual, los días laborales de 7,30 a 9,30 y los festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

### Regionalismo

#### Reol recibió al secretario regional del P. T.

El presidente del Consejo General de Castilla y León, don Juan Manuel Reol Tejada, recibió ayer al secretario general del Partido del Trabajo de Castilla y León, don Valentín Merino, quien iba acompañado de dos miembros de la ejecutiva provincial de su partido en Burgos.

El señor Reol se mostró favorable a la propuesta del PTE sobre la necesidad de un pacto o compromiso entre todas las fuerzas políticas de la región, cara a las elecciones municipales, para una vez celebradas éstas conseguir para Castilla-León un estatuto de autonomía pleno.

Expresó el representante del PTE sus consideraciones sobre lo que piensan deben ser las funciones de la Junta y el Consejo que deben ser algo positivo para el regionalismo, tomando partido ante algunos de los problemas que se plantean en la región: Centro regional de TV, planes de industrialización comarcal, intervención en los expedientes de crisis de empresas e industrias, etc.

Se dedicó especial importancia al tema del campo y en relación con él, al de la emigración, proponiendo al señor Reol la necesidad de crear una Secretaría para al Emigración, dependiente de la Presidencia del Consejo.

#### Materiales de construcción



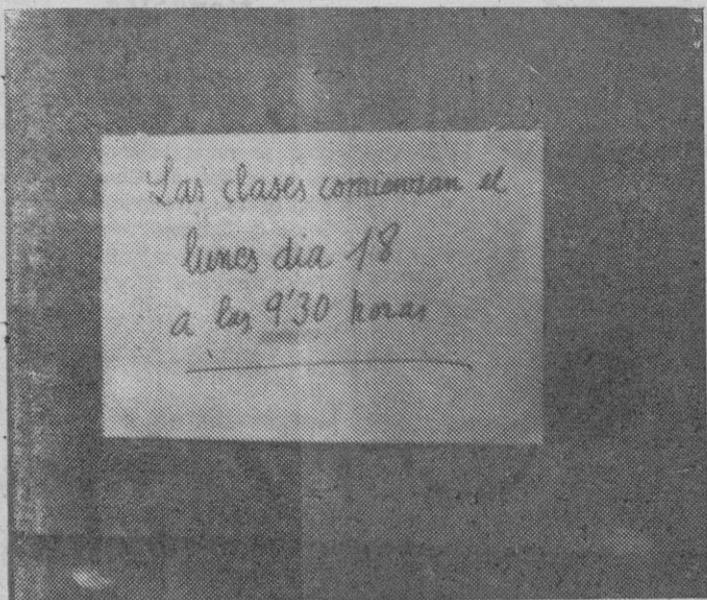
**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450



# Información Local

## NO empezaron hoy las clases en la mayoría de los colegios



Pese a que en el calendario escolar el comienzo de las clases en los colegios de la provincia estaba anunciado para hoy, día 12, (incluso la delegación del MEC hizo una nota aclaratoria, publicada en nuestro periódico, para recordarlo) hoy la mayoría de los colegios no han abierto sus puertas, aunque hay excepciones y, por ejemplo, el «Villalpando» inaugura hoy el curso con una misa para empezar mañana las clases. Parece que la causa que ha originado este retraso es la demora de los concursos, por lo que aún hay profesores sin nombrar.

La fotografía, tomada esta mañana en las puertas del «Domingo de Soto», en la plaza de los Huertos, muestra claramente lo que decimos.

## Luis Ayuso del Pozo, «El Labrador Poeta», primer premio del concurso literario para hombres del campo

Luis Ayuso del Pozo, «El Labrador Poeta», muy conocido de todos nuestros lectores, dado que en nuestro periódico ha publicado numerosos poemas, acaba de ser galardonado con el primer premio del concurso literario «Agustín García Alonso» para hombres del campo. Este primer certamen se convocó para poesía, en Aranguren (Vizcaya), y lleva el nombre del director de las revistas «Clarín», «Gemma» y «El Paisaje».

Luis Ayuso del Pozo, domiciliado en Abades, ha sido galardonado con el mencionado primer premio por los trabajos que llevan los títulos siguientes: «Labriegos», «Fiesta Forestal Mundial» y «Lírica canción al cereal rey».

Al certamen han concurrido numerosos poemas, escritos por hombres del campo o directamente vinculados al mismo, entre los que figuraban también profesores de E.G.B. que son

agricultores y miembros de cámaras agrarias.

Resaltamos con satisfacción este éxito de Luis Ayuso del Pozo, máxime porque fue a través de su contacto con nosotros como llegó a conocer la convocatoria del certamen en el que se ha alzado brillante vencedor, por cuyo éxito le felicitamos muy cordialmente.



por su seguridad  
utilice el cinturón  
también en ciudad

LEA VD. EL ADELANTADO

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,9.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 30,2.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 684,1.  
Viento del NO.  
Temperatura mínima: 12,4.  
A las dos de la tarde: 25.

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

Ambulatorio ... .. 421400  
Urgencia S. O. E. ... 413499  
P. «18 de Julio» ... 413495  
Casa de Socorro ... 412427  
Cruz Roja ... .. 411430  
Hospital ... .. 412169-415297  
R. Seguridad Social ... 415783

### Estado de carreteras

G. C. de Tráfico ... .. 421100  
J. de Carreteras ... .. 414290

### Orden público

Comisaría de Policía 412087  
Guardia Civil ... .. 421100  
Policía Municipal ... 411458  
Policía Armada ... .. 411423

### Bomberos

Parque ... .. 422222

### Comunicaciones

Telegramas por teléf. 222000  
Estación Renfe ... .. 421563  
Taxis

Plaza de Franco ... .. 413062  
Azoguejo ... .. 413063  
Gran Turismo ... .. 413044  
Servicio nocturno:  
Policía Municipal ... 411458

## Desde hoy, nuevos cortes de agua, diariamente, de 1 a 7 de la madrugada

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.—Reaparecidas las propias causas que motivaron últimamente la aplicación de restricciones nocturnas en el suministro de agua a la ciudad, se establece nuevamente un corte general del servicio durante las horas comprendidas entre la una de la madrugada y las siete de la mañana, a partir de esta misma noche del martes 12 al miércoles 13, y en tanto las circunstancias lo aconsejen.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 12 de septiembre de 1978.—EL ALCALDE, Maximiliano Fernández García.

## ACTIVIDADES LABORALES

### ASAMBLEA DE LOS TRABAJADORES DE COMERCIO

La comisión negociadora del convenio de Comercio de las centrales sindicales USO, UGT, CC.OO. e independientes, ha convocado a todos los trabajadores del ramo a la asamblea extraordinaria que tendrá lugar el próximo viernes, día 15, a las ocho de la tarde, en los locales de la AISS (antigua Casa Sindical), para informar sobre las negociaciones del convenio.

### DESCONVOCADA LA HUELGA DEL CURTIDO DE LA PIEL

La Secretaría de Prensa de UGT nos remite un comunicado en el que se informa de que los trabajadores del curtido de la piel de Segovia, ante el comunicado de la patronal de entablar nuevo diálogo, han decidido suspender la huelga que en asamblea habían acordado para los días 12 y 13 de este mes, con motivo de las negociaciones del convenio interprovincial de curtido. Agregan que los trabajadores, conscientes de que la huelga no beneficia a nadie y de que es el último medio a utilizar cuando la patronal se cierra en planteamientos claramente adversos para ellos, han decidido mostrar su clara postura de diálogo suspendiendo la convocatoria hasta ver los resultados de las nuevas conversaciones el próximo día 19. Dicen que de reafirmarse la patronal en la postura hasta ahora mantenida, irán a la huelga.

## Exposición y venta directa

DE PINTURA ANTIGUA Y MODERNA, BRONCES, PORCELANAS, MARFILES, CRISTAL, MUEBLES, JOYAS, Y TODA CLASE DE OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

CONSIGNADOS POR COLECCIONES PARTICULARES Y PRESENTADO POR

## SALON DE ARTE

EN LOS SALONES DEL HOTEL «LOS LINAJES» DE ESTA CIUDAD.  
EXPOSICION Y VENTA DIRECTA DURANTE LOS DIAS 12, 13, 14 y 15 DE SEPTIEMBRE. EN HORAS DE VISITA DE 11 a 14 Y DE 17 a 22 HORAS.

Gran venta subasta diaria. Vd. pone la base

Entrada libre



# Información Local

SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

## En Valdeprados aparece un turismo robado en nuestra ciudad

Según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, alrededor de las doce horas del día de ayer, en el km. 63,300 de la carretera nacional 6, en el término municipal de El Espinar colisionaron dos turismos, resultando heridos leves un conductor y dos ocupantes. Un tercer ocupante sufrió heridas de pronóstico grave.

Por otra parte, el día 10, un vehículo que había sido sustraído en nuestra capital fue encontrado en el término municipal de Valdeprados, donde había tenido un accidente. No se sabe nada del estado en que quedaron los ocupantes, puesto que se dieron inmediatamente a la fuga.

## DOS SALIDAS DE LOS BOMBEROS

Hasta la hora de redactar esta nota, nos informan los hombres del parque de bomberos que en el día de ayer efectuaron dos salidas. La primera de ellas se produjo a las 14,30, hora en que los bomberos tuvieron que acudir a la calle Madrid a sofocar un incendio que se había producido en un vehículo marca Renault-8. Posteriormente, a las 16,30, los bomberos acudieron a sofocar un incendio a un basurero a la calle del Clavel. El incendio fue dominado sin mayores problemas.



## Notas de la Enseñanza

**CIRCULO PROVINCIAL DE EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS**

Colegio Nacional Santa Eulalia.—Se pone en conocimiento

de los interesados, que todos los alumnos que quedaron con evaluaciones pendientes el pasado mes de junio, deberán presentarse a hacer la recuperación de las mismas, el próximo día 20, a las 10 de la mañana.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy, 7,45 y 10,30, estreno: SEÑORITAS DE UNIFORME. Por María José Cantudo, Carmen Platero y Antonio Garsa. Único día, 14 años y menores acompañados.

**VICTORIA.**— Hoy, 7,45 y 10,30, estreno: La VIOLACION, con Mary Francis y Beatriz Rossat, con Simón Andreu. Exclusivamente mayores de 18 años.

**SIRENAS.**— A partir de mañana: JULIA, con Jane Fonda y Vanessa Redgrave. Oscar de Hollywood.

**TEATRO JUAN BRAVO**  
Jueves, 14. Único día.

Tarde y noche  
**JOSE RUBIO**

presenta  
**UNA NOCHE CON BARBARA**

de Roberto Romero.  
Viernes, 15. Único día.

Tarde y noche.  
**ENSEÑAR A UN SINVERGUENZA**

de Alfonso Paso  
con

María Silva, Enrique Ciurana, Mercedes Aguirre, Mary Delgado, María Garralón.

Asimismo los directores de los centros de la provincia deberán remitir a este Colegio Nacional, relación nominal de los alumnos que se presentarán a examen, con especificación de las áreas pendientes. Esta documentación deberá obrar en la Secretaría de este Centro antes del próximo día 18, sin cuyo requisito los alumnos no serán admitidos a realizar las pruebas.

Se ruega a las empresas, una vez más, facilidades a sus empleados para la asistencia a las mismas.

## MATRICULA EN LA FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIOLOGIA "LEON XIII", DE MADRID

La Facultad de Ciencias Políticas y Sociología "León XIII" de la Universidad Pontificia de Salamanca, con sede en Madrid, comunica que ha quedado abierto el plazo de matrícula del curso 1978-79, para la obtención del título oficial de Licenciatura y Doctorado en Sociología.

Pueden inscribirse quienes posean el COU o título equivalente procedentes de cualquier distrito universitario. Información y matrículas en Secretaría, Paseo de Juan XXIII, núm. 3, Ciudad Universitaria. Madrid-3. Teléfonos 233.52.00 y 253.40.07.

**El que hace publicidad**  
saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

## información de Centros Oficiales

### REQUISITORIA

Norberto Pastor de Miguel, hijo de Luis y de Natividad, natural de Cantalejo (Segovia), de estado civil soltero, de profesión hostelería, de 21 años de edad, domiciliado últimamente en Cantalejo (Segovia), en la calle Falange Española, núm. 18, procesado en la causa núm. 24 de 1978 por el presunto delito de desertación, comparecerá en el término de 30 días ante el capitán de Caballería, don Fernando Díaz Martínez, juez instructor del Centro de Reclutas, núm. 14, bajo apercibimiento de ser declarado rebelde. Se ruega a las autoridades civiles y militares la búsqueda y captura de dicho individuo que ha de ser puesto a disposición de este Juzgado.

Palma de Mallorca a 4 de septiembre de 1978.

## TEATRO

## «Cosas de papá y mamá», de A. Paso, en el teatro Juan Bravo

La comedia, es uno de tantos productos de Alfonso Paso, con su gracia indiscutible, con sus "golpes", con sus reiteraciones y con un juego escénico que, claro está, se ve venir, pero que al público le gusta. Comedia sin más ni más que para hacer pasar un buen rato; para hacer reír. Pero ¿no viene bien esto de reír en nuestros días, cuando parece que la risa se ha perdido? Pues, sí, pensamos que viene muy bien, y por ello, un espectáculo de este tipo, sin complicaciones, sin alardes, sin simbolismos, sin filosofía —aunque hay latente una gran filosofía de la vida—, sin abstracciones, sin metafísica, incluso con "aburguesamiento", le cae bien al espectador que va a pasar el rato. Repetimos que la comedia es una más, pero cuenta, en este caso, con una pareja estelar interpretativa de auténtica excepción, y con ellos, los personajes suben de humanidad, las situaciones crecen en valor y el conjunto, gana muchos enteros. Mari Carmen Prendes y Rafael Alonso crean dos tipos pintorescos, naturales, sen-

cillos, humanos, con esa gracia propia de ambos grandes y veteranos actores, que saben estar en todo instante, que saben decir, que saben insinuar, que dominan con empaque la escena. Con su excepcional vis cómica obligan al espectador a una carcajada casi continua. Y esto, de verdad, fisiológicamente hablando, es muy sano. Por orden de méritos, luego, citaremos a Isabel Romero, muy segura, bien encajada; Josefina Jartín y Ángel González, encuadrados en sus papeles, aunque el último con una apariencia de pocas tablas aún, faltándole soltura y vivencia del papel.

P.M.C.

**HIGARSA**  
MOTOS DE IGARSA

**INSTALE MOTOR PEGASO DIESEL**

en su  
Renault - 12  
Seat - 124  
Seat - 1430  
Seat - 131



QUINTO ANIVERSARIO  
DEL SEÑOR

**D. FRANCISCO POSTIGO PASCUAL**

INDUSTRIAL

*Que falleció en Segovia el día 13 de Septiembre de 1973*

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

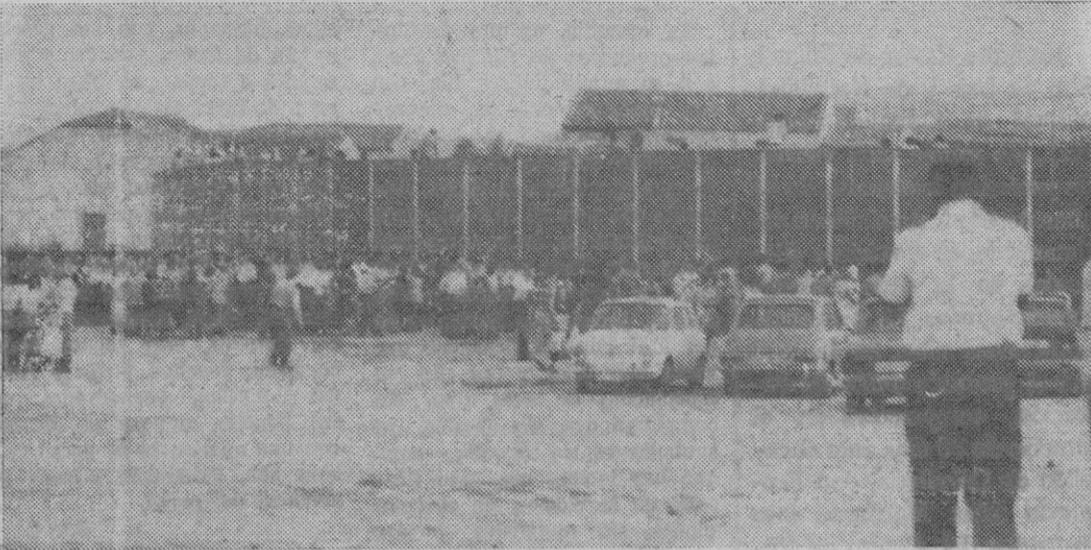
**D. E. P.**

**LA FAMILIA,**

ruega una oración por el eterno descanso de su alma.

CARBONERO EL MAYOR

No hubo corrida del rejoneo porque no llegó el ganado



CARBONERO EL MAYOR. (Especial para EL ADELANTADO DE SEGOVIA).—Ayer tarde, la aglomeración de público en esta localidad fue grande; a los aquí residentes se unieron muchas otras personas llegadas de distintos puntos, al objeto de asistir a la corrida del arte del rejoneo que se había anunciado. El ganado anunciado era de Miguel Zaballos, de Salamanca, para los rejoneadores Manuel Vidrié y Gregorio Muñoz "El Rubio".

Pero ocurrió que, tiempo antes de la hora anunciada para el comienzo del festejo —seis de la tarde—, por el pueblo empezaron a correrse rumores de que la corrida iba a ser suspendida; el público acudió a la plaza para ver si se confirmaba el rumor y, en efecto, así fue. Se dijo que el ganado no había llegado; lo que no se dijo —y por el momento seguimos sin saberlo— fue el motivo por el que no había arribado a la localidad. Total, que el público acudió al Ayuntamiento para que se le devolviera el importe de las localidades, cosa que se hizo, aunque según noticias no llegó a todos, por las razones

que fuere, si bien suponemos que el asunto se arreglará satisfactoriamente.

Hubo el natural disgusto entre todos, porque había interés en el espectáculo, pero también hay que destacar la corrección del público, aún con la contrariedad sufrida.

En las fotografías de Peña-

RIAZA

Buena novillada de feria

Se celebró la anunciada novillada de feria, la cual registró en los tendidos de la plaza unos tres cuartos de entrada.

Se lidiaron cuatro novillos de la ganadería de doña Sonsoles Aboín.

Gitanillo Rubio, que estuvo bien con capa y muleta, recibió aplausos en ambos.

Juan Buquerín, faenas muy valientes y toreras. Oreja en su primero, que rechazó, y vuelta al ruedo. En su segundo cortó una oreja, mejorando su actuación.

Esta puede verse al público acudiendo a la plaza para confirmar los rumores y a algunas personas recibiendo, ante la ventana-taquilla, el importe de sus localidades.

FUENTEPINEL

Las fiestas de San Nicolás de Tolentino

I Muestra de Material Agrícola

FUENTEPINEL. (De nuestro corresponsal, Agustín González).—Comenzaron el sábado, con gran animación, las fiestas de esta localidad.

Aparte de todos los actos religiosos que tuvieron lugar el domingo por la mañana en honor del venerable patrón San Nicolás de Tolentino (una misa y danza durante la procesión), a la 1 de la tarde se inauguró en el salón del Ayuntamiento una exposición antológica del pintor local Joaquín Barrio. Seguidamente, se abrió al público la I Muestra de Material Agrícola Local (interesante exposición para toda la gente del campo, al contar con piezas interesantes), que será, probablemente, la primera manifestación de un futuro Museo Local de Arte y Tradiciones Populares. Se ofreció después un vino, con bollos del país, por parte del Ayuntamiento.

Ayer en la plaza de Santa Brígida lugar de exposición permanente de la escultura "Al pueblo castellano", se tuvo un acto en homenaje a este pueblo que todos amamos: al pueblo de Castilla. Dos personas, me atrevo a decir, admirables amigos de Castilla, presenciaron el acto: Manuel González Herrero, abogado e historiador segoviano, e Ignacio Sanz, poeta lastreño. Se celebró después toque de dulzaina y canción castellana y seguidamente, partidos de pelota a mano entre los mozos de la población.

BERNARDOS

Gran animación en las fiestas

BERNARDOS. (De nuestra corresponsal, María Jesús Tejedor).

Se han celebrado las fiestas principales de la localidad, que se han caracterizado por la afluencia de público forastero, y lo muy pacíficas que han sido.

Hay que destacar, dentro de lo taurino, la actuación de Andrés Vázquez, que se llevó las dos orejas y el rabo, con un toro tranquilo y muy estudiado que le llevó a acabar la faena con gran limpieza; en cambio Pedro Benjumea realizó un toro muy nervioso y rápido, que no acabó de convencer al público asistente y que fue el que negó al torero el rabo. Por lo demás, no hubo nada importante que destacar, salvo la gran afluencia de jóvenes a la plaza para correr con los toros y que gracias a Dios no ha habido ninguna cogida de importancia.

Este año ha sido uno de los más animados, en cuestión de visitantes, pero al mismo tiempo uno de los años más apagados con respecto a las peñas del pueblo.

Lo que otros años era normal, como el que estuvieran tocando el bombo toda la noche, esta vez no; al contrario, ha sido una de las fiestas más pacíficas y silenciosas que se conocen, en lo que ha influido el frío que ha hecho y el que estuviera lloviendo casi todo el tiempo.

De todas formas, el mal tiempo no ha impedido que sea uno de los años en que en la procesión de la Virgen del Castillo se ha empezado a bailar la jota antes, que nunca, y haya sido bailada por la mayoría del público asistente, que era muy numeroso y llenaba todos los rincones de la plaza. Si no hubiera sido por la lluvia tan torrencial que cayó, es posible que hubiera durado la procesión otras dos horas más, pues los ánimos estaban muy exaltados y se bailaba con mucho entusiasmo.

Incluso el último día, el llamado "Día de la abuela", fue muy animado, sobre todo a la hora del chocolate, que se hace al amanecer por cada una de las peñas.

ABADES

Enajenación de un edificio

ABADES.—En el Ayuntamiento de esta localidad se va a celebrar el día 16 del próximo mes de octubre, a la una de la tarde, subasta pública para la enajenación de un edificio de propiedad municipal, situado en la calle de San Lorenzo, 5. Mide una superficie de 234 metros cuadrados.

El tipo de tasación mínimo en el que sale a subasta es de 2.500.000 pesetas.

SAMANIEGO, vencedor en el tiro al plato

BERNARDOS. (De nuestra corresponsal, María J. Tejedor).

La participación en el concurso de tiro al plato estuvo muy animada, por lo que hubo una gran lucha para conseguir los primeros puestos. Así en la general quedó como primer puesto, Samaniego de la Federación Vallisoletana y Martín Sastre, de la misma Federación, el segundo.

En este campo fueron tantos los participantes que hubo de hacerse 5 escuadras.

En cuanto a la local, hubo dos escuadras y tras tener que hacer un desempate quedó el primer puesto Antonio Cañas e Ignacio Piquero en segundo lugar.

Cada año, es más competitivo pues cada vez se presentan más y mejores tiradores, lo que le da un buen prestigio a esta competición.

Palazuelos de Eresma

Exposición de un plan parcial

En la Secretaría municipal ha quedado expuesto al público, una vez aprobado inicialmente por el Ayuntamiento, el segundo proyecto de modificaciones al Plan Parcial de Urbanización "Parque Robledo", presentado por don Jesús Rueda Rodríguez como consejero delegado de Cepresa y redactado por el arquitecto don Alberto García Gil.

Música Herzog:

## «LAS FUERZAS ARMADAS TIENEN UN LUGAR EN EL PAIS VASCO»

«La autonomía debe estar dentro de la unidad de España»

San Sebastián, 11.—«Las Fuerzas Armadas tienen un lugar en el País Vasco, y aunque como diputado por Guipúzcoa del Partido Socialista soy autonomista, quiero para el País Vasco, esa autonomía dentro de la unidad de España», dijo Enrique Música Herzog, presidente de la Comisión de Defensa del Congreso, en el transcurso de la visita, de carácter no oficial, que ha efectuado a lo largo de hoy a los acuartelamientos de las Fuerzas Armadas en San Sebastián.

El diputado por Guipúzcoa se entrevistó en primer lugar con el gobernador militar, Manuel Melchor Scott-Glendonwyn, y, posteriormente, se dirigió a los acuartelamientos de Loyola para realizar una visita a las instalaciones.

«DEFIENDEN UN TROZO DE ESPAÑA»

En el transcurso de ésta, Música Herzog dirigió unas breves palabras a los mandos de dichas fuerzas, señalando que las Fuerzas Armadas se tienen que sentir aquí, en Guipúzcoa, como en su casa. Destacó el alto nivel técnico que pudo observar en la visita y por último dijo que «las Fuerzas Armadas están en su casa, porque defienden este trozo de España».

## SIN ACUERDO EN LAS NEGOCIACIONES UCD - PNV

Madrid, 12.— Definitivamente, los senadores del grupo de UCD y del grupo vasco no han llegado a un acuerdo en torno al tratamiento del tema autonómico en el texto constitucional.

Las conversaciones finalizaron anoche sin acuerdo alguno, por lo que los senadores vascos defenderán sus enmiendas en la Comisión Constitucional, mientras UCD defenderá el texto tal como salió del Congreso.

El senador Unzueta, portavoz de los vascos, ha manifestado que el tema es de tal gravedad que la «lucha política debe continuar».

Antonio Jiménez Blanco, negociador por el partido gubernamental, ha declarado que «no se va a ceder en el tema de los conciertos económicos» asunto que para los vascos era prioritario.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

Una orden del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», regula la recogida y transporte de leche fresca a los centros de conservación e industrialización.

Se nombra general jefe del Alto Estado Mayor y presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor al teniente general Ignacio Alfaro Arregui, por un real decreto de la Presidencia del Gobierno que hoy aparece en el «Boletín Oficial del Estado».

El ministro de Industria, Agustín Rodríguez Sahagún, acompañado de personalidades locales, visitó al mediodía de ayer la factoría de Altos Hornos del Mediterráneo, en Puerto de Sagunto. Recorrió detenidamente todo el proceso del tren de laminación en frío. Visitó después la fábrica antigua y se reunió con los miembros del comité de empresa.

Un parto de trillizos ha tenido lugar en la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Gijón. Los tres son varones y dieron pesos de 2,150, 2,200 y 1,950 kilos, respectivamente. Los neonatos son hijos del matrimonio formado por Manuel Guzmán Casado y Ana María Sánchez Sánchez.

Con el fin de elaborar un documento para encontrar soluciones al bajo rendimiento de los estudios de física y química en España, el próximo mes de octubre se desarrollará en Madrid un simposio sobre «Didáctica de la física y de la química».

## «Diada» en Barcelona

(Viene de la pág. 1)

el centro de Barcelona.—Efe.

cuencia de los violentos incidentes provocados por una manifestación del PCE (i) ha sido intervenida quirúrgicamente.

Laura Masip sufre una herida de bala en la región abdominal de carácter leve.—Efe.

### MAS INCIDENTES

Barcelona, 11.—Un grupo de manifestantes, al parecer procedente de la concentración convocada para esta noche por el Partido Comunista de España (internacional) en la plaza de San Jaime, asaltó minutos más tarde de conocerse la existencia de un muerto en un enfrentamiento con la policía, una armería de las Ramblas.

Los manifestantes, en número aproximado a una docena, rompieron las vidrieras de «Casa Beristain» y se llevaron de allí un número indeterminado de armas largas, munición de caza y varios cuchillos de considerables proporciones, de los denominados «de monte».

Otros grupos de manifestantes atacaron reiteradamente a los retenes de la fuerza pública, lanzándoles objetos contundentes desde los tejados a los cuales accedieron violentando las porterías de numerosos inmuebles del casco antiguo de la ciudad.

Numerosos contingentes del Cuerpo General de Policía, coches «Z» de la Policía Armada y jeeps de las Fuerzas del Orden, patrullan por el casco antiguo y

MAS DE 250.000 PERSONAS EN LA MANIFESTACION DE LA «DIADA»

Barcelona, 11.—Más de un cuarto de millón de personas han participado esta tarde en la gran manifestación popular que ha desfilado a lo largo de dos horas, frente a la estatua de Rafael de Casanova, conserje en Cap de la Generalitat, en la celebración de la «Diada».

Figuraban a la cabeza de la manifestación, cogidos del brazo, la casi totalidad de parlamentarios catalanes, dirigentes de todos los partidos firmantes de la convocatoria unitaria, y la casi totalidad de los grupos extraparlamentarios.

Por los altavoces sonaban las notas de «Els Segadors», himno nacional de Catalunya, que coreaban todos los presentes.—Efe.

## Cesados los capitanes de la Policía Armada de Santander, Cuenca, Avila, Toledo y Ciudad Real

Madrid, 11.—Varios jefes y oficiales de la Policía Armada han sido cesados fulminantemente en sus puestos, sin que al parecer hayan recibido hasta el momento explicaciones sobre el motivo de la medida, según informa el diario «Ya».

Los afectados únicamente han recibido la orden, procedente de instancias superiores sin que en las comunicaciones se les informe de las causas. Además del coronel Patero, jefe de la primera circunscripción (Madrid), han cesado también los capitanes que mandaban las fuerzas de la Policía Armada de Cuenca, Avila, Toledo y Ciudad Real, dependientes de la capital de España.

Según añade «Ya», también en la sexta circunscripción (Bilbao), se han registrado hechos similares y ha sido

cesado al menos el capitán que mandaba la compañía con sede en Santander.

El periódico señala que la clave del asunto pudiera estar en la Inspección General de la Policía Armada, al frente de la cual se encuentra el general Timón de Lara, aunque es lógico pensar que proba-

blemente la orden ha tenido su origen en el Ministerio del Interior. Recoge la frase «estamos siendo diezmados y nadie sabe con certeza por qué», para terminar afirmando que los fundamentos suelen ser más de tipo político que meramente organizativo y funcionales».

## REUNION DE DELEGACIONES de CC.OO., COPYME y CEPYME

Madrid, 11.—Delegaciones de Comisiones Obreras, COPYME y CEPYME se han entrevistado esta mañana en la sede de la citada central sindical.

Durante las entrevistas, se estudió la situación económica y social del país y ambas organizaciones coincidieron en

señalar la necesidad de unos nuevos acuerdos político-económicos que permitan salir de la crisis y consolidar la democracia, una vez concluida la vigencia de los Pactos de la Moncloa.

Según estas dos organizaciones los nuevos acuerdos deberán ser suscritos por centrales sindicales representativas patronales de ámbito estatal, partidos políticos y Administración. CC. OO., por su parte, se muestra en contra de cualquier otro acuerdo que suponga un pacto social.

Se trató también de la posibilidad de establecer un calendario de trabajo al objeto de abordar conjuntamente los temas relacionados con la situación actual que preocupan a empresarios y trabajadores y a todo el país en general.

## EFEMERIDES NACIONALES

- 1892 Inauguración de la Biblioteca Nacional, de Madrid. La primera piedra fue colocada en 1866.
- 1914 Inauguración de las obras de canalización del Manzanares a su paso por la capital de España.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

#### D. Juan Redondo Mateo

Enfermedades de la Piel, Cosmética y Alergia Cutánea. C/ Muerte y Vida, 10, 1.º C. Segovia. Consulta previa petición de hora. Telf. 424734



LABORAL

## Continúa la huelga de médicos de la Seguridad Social

Madrid, 11.—La Coordinadora Estatal de Médicos de Hospitales de la Seguridad Social ha acordado prolongar la huelga hasta el próximo jueves, en el curso de una asamblea que se celebró en el Colegio de Médicos de Madrid. A esta asamblea asistieron 37 representantes de hospitales de todo el país.

Un portavoz de la coordinadora manifestó a «Europa Press», que a partir del jueves entablarán negociaciones con el Consejo General de Médicos, con el fin de que la coordinadora sea legalizada y así comenzar a negociar con el Instituto Nacional de Previsión.

El citado portavoz señaló también que el próximo lunes la coordinadora volverá a celebrar una reunión en la que de nuevo adoptarán una postura, a tenor del resultado de las negociaciones con el Consejo General de Médicos.

### EL CONFLICTO DE LAS GASOLINERAS

Barcelona, 12.—Es posible que hoy termine el conflicto de las gasolineras en la provincia de Barcelona, por cuanto las gasolineras intervenidas por Campsa y por las fuerzas del orden público podrían funcionar con personal propio o contratado.

Según fuentes de la patronal de las once gasolineras intervenidas por Campsa desde

el comienzo del conflicto, hace diez días, un total de seis ya funcionan con el personal propio, y de las intervenidas por las fuerzas del orden se espera que hoy vuelvan a la normalidad, ya sea con personal propio, ya sea con personal contratado.

Por otro lado ha tenido lugar un intento de contacto entre la patronal y los huelguistas de la CNT aunque por el momento no se ha llegado a ningún acuerdo de base para sentarse a negociar.

### ACUERDO EN SANTA CLARA

Madrid, 11.— Los trabajadores de la empresa textil Santa Clara, de Madrid, reunidos en asamblea, ratificaron el acuerdo de principio alcanzado entre el comité de empresa y la dirección el pasado sábado en la Delegación de Trabajo, informan fuentes de CC. OO.

Merced a este acuerdo los trabajadores que voluntariamente abandonen la empresa percibirán una indemnización de 45 días de salario por año de antigüedad en la empresa, sin límite de años, a lo que hasta el momento se han acogido 370, pudiéndolo hacer aún otros 15, conforme a los términos del acuerdo.

En cuanto a los restantes, percibirán sus salarios hasta el 1 de enero con cargo al fondo de garantía salarial,

cubriendo la empresa el resto en un 50 por ciento, a excepción de los atrasos que cobrarán una parte la semana próxima y el resto en la primera decena del mes que viene.

### CIERRE DE UNA EMPRESA

Cóin (Málaga), 12.— La empresa textil «Wets Coym» ha cerrado sus puertas sin esperar a que la Delegación de Trabajo resuelva el expediente de crisis que tenía presentado.

La Federación de Trabajadores del Textil de U.S.O., así como la Unión Local de esta central sindical han condenado el hecho, acusando a la empresa de haber forzado el cierre, lo que a supuesto la pérdida de más de un centenar de puestos de trabajo.

En el comunicado hecho público al respecto se dice que «Wets Coym» llegó a ser una próspera fábrica de confección textil, con una plantilla que alcanzó los 140 trabajadores.—Efe.

## Los gobernadores civiles podrán ser sustituidos por el secretario del Gobierno o un delegado provincial

Madrid, 12.—El «B. O. E.» publica hoy un real decreto por el que se modifica el artículo 11 del decreto de 10 de octubre de 1958 sobre estatuto de los gobernadores civiles, modificación relativa a la sustitución de los gobernadores civiles en caso de vacante, ausencia o enfermedad.

El nuevo artículo 11 establece que, en caso de ausencia o enfermedad, el propio gobernador determinará quién le sustituya. La sustitución recaerá en el subgobernador, si existiere, en el secretario general del Gobierno civil o en un delegado provincial de la Administración Civil del Estado.

En caso de vacante, la interinidad será provista por el ministro del Interior, recayendo en cualquiera de los cargos citados. Si se produce cese del gobernador, éste continuará en el ejercicio de sus funciones hasta que tome posesión quien haya de sustituirle.—Efe.

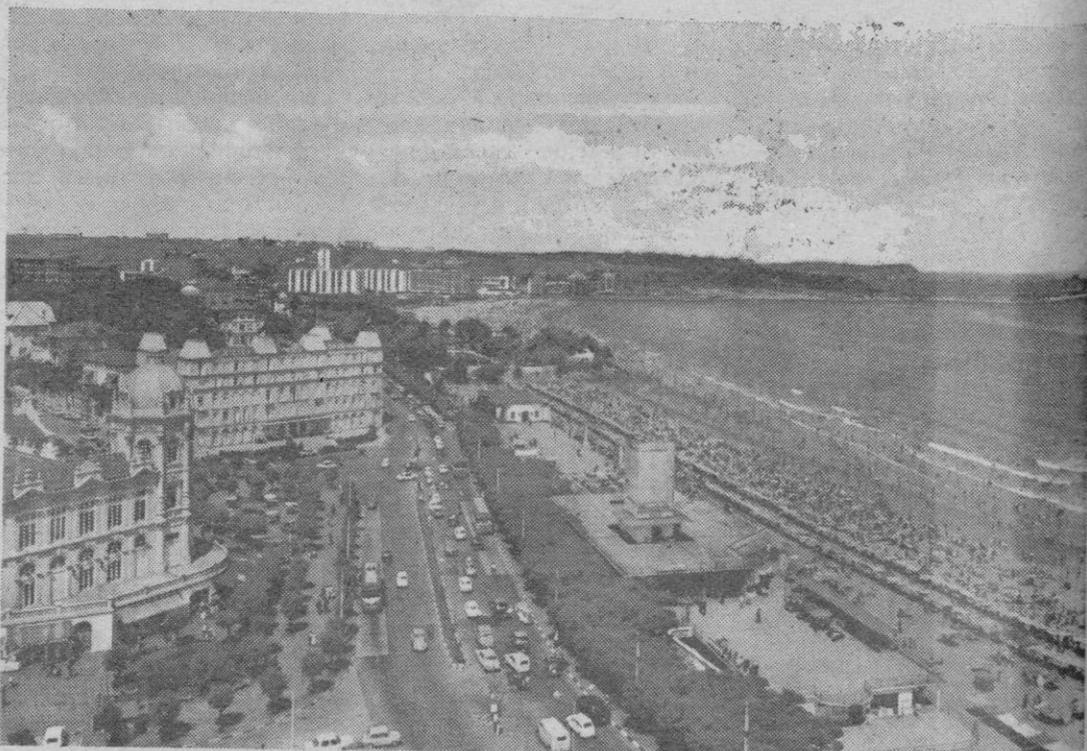
## Plazo para los aspirantes al premio de Bachillerato

Madrid, 12.—Hasta el próximo día 15 está abierto el plazo de inscripción en las secretarías de los institutos nacionales para los aspirantes al premio extraordinario de bachillerato, comunica a «Efe» el Gabinete de Prensa del Ministerio de Educación y Ciencia.

Los alumnos deberán superar las pruebas que se establecen en la orden de primero de agosto, publicada en el «B. O. E.» del 26 de agosto del actual.

Podrán presentarse aquellos alumnos que al término de los tres cursos de bachillerato tenían calificaciones cuya media aritmética sea igual o superior a los 8,5 puntos. Estas pruebas se realizarán el día 13 de octubre, en todos los distritos universitarios.—Efe.

## TURISMO EN ESPAÑA



Si decimos que esta es la playa del Sardinero, a nadie le hará falta señalarle que se trata de Santander, la bella capital cántabra. En esta vista parcial aparece en primer término el viejo pero señorial edificio del Casino, al fondo el hotel y un poco más atrás la bella zona ajardinada que mira sobre el mar, al lado mismo de la concurrida playa.

## CULTURA

### Luis Nieto Lago, premio «Pérez Lugín 1978»

La Coruña, 9.—El coruñés Luis Nieto Lago, ha obtenido el premio «Pérez Lugín 1978» convocado por la Asociación de la Prensa de la Coruña bajo el tema «Exaltación de Galicia a través de sus anhelos autonómicos». El artículo premiado lleva por título «... y al séptimo día descanso». Luis Nieto, de 24 años, asiduo colaborador de prensa, cursa en la actualidad quinto año de filología románica.

### CONCESION DEL «CELEDON DE ORO»

En sesión celebrada por el Ayuntamiento de Vitoria ha sido concedido el «Celedón de oro» a la Sociedad Indarra (entidad cultural de arte popular), al estimar la Corporación la meritoria labor realizada en aspectos del folklore popular y su entusiasta colaboración en cuantas manifestaciones de este tipo se celebran.



No olvide que cuanto más saldo reuna en su cuenta de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia...

Más puede recibir en caso de accidente grave

El Seguro Ahorro concertado por la Caja de Ahorros aminora la eventualidad de su accidente. Su ahorro puede valer más

# Santa María la Real de Nieva

## Origen del tradicional ofrecimiento de «los cirios» (I)

Antes de comentar el título de este artículo, quisiera hacer una breve reseña de lo que son Los Cirios.

Una de las cosas más típicas y curiosas de las fiestas de Santa María la Real de Nieva es, sin duda, la velada que se hace la noche del 7 de septiembre, con el ofrecimiento de Los Cirios a la Soterraña.

Los Cirios consisten en un ofrecimiento popular a la Virgen «Soterraña». Cada calle de las cuatro principales —antaño fueron seis— ofrece un Cirio a su Patrona, llevando en andas y acompañada por las tradicionales «pedidoras». Una muchacha, que bien puede ser una de las mismas pedidoras, se encarga de dirigir, a modo de diálogo cantado con la Virgen, unas coplas alusivas a la entrega del cirio, unas veces rogando favores a «su Morenita», otras dando gracias por los ya recibidos.

En estas fiestas, el entusiasmo de los fieles se desborda, ofreciendo el más asombroso cuadro de fe y alegría, cuyo acto se cierra entonando el pueblo, unido del mayor fervor, la Salve.

Hecho esto, paso al tema del artículo. Y antes de nada quiero hacer una serie de aclaraciones. Tenemos que recordar, en primer lugar, que en los tiempos en que surge este ofrecimiento, como en los anteriores, no existía la luz eléctrica, de gas, ni de ningún tipo de estos. Se alumbraban por medio de velas, cirios o lamparillas de aceite. Desde, los primeros momentos del cristianismo, las velas y cirios eran usados diariamente y cobraron importancia —recuérdese el milenario cirio pascual—. Aparte de alumbrar, representaban a Jesucristo, «luz del mundo». El fuego también representaba algo «espiritual» o místico —lenguas de fuego sobre los doce apóstoles—.

Era común en esos tiempos el ofrecimiento de cirios y velas a las imágenes. Una de éstas, descubierta en el siglo XVI, aparece con un cirio al lado —la del Henar—.

No es de extrañar, pues, que el uso común de cirios abundase. Sin embargo, de ahí a pasar a lo tradicional de esta fiesta, hay un paso que intentaré no dar, y si procurar ver luz en su origen. El Padre Miguel Yurani, alrededor de 1806, escribe que es muy antigua esta velada.

Pueden darse varias hipótesis a cerca del origen de esta tradición. Puede que exista alguna otra documentada históricamente, pero aún desconocida por mí. De todas formas, señalaré algunas conclusiones a las que he llegado en este estudio y daré razones si las hubiere. Repasemos, pues, la historia, siguiendo el curso de sus años.

1).—Desde el primer momento de ser descubierta la imagen de la Soterraña, se hizo un altar y le «llenar

de peregrinos. Entonces se iniciaron las obras del templo que acabaron el 7 de septiembre de 1399. Este día se trasladó la imagen de la Soterraña al templo en «procesión solemnisima» o «severa ceremonia», como dice Yurani. Es «día grande para la nueva puebla de Santa María», comenta el Conde de Cedillo. Y prosigue: «La Virgen, llevada a hombros de los siete capellanes, seguida por el entonces Obispo de Segovia, don Juan de Tordesillas, por las autoridades de la villa, de



Segovia y de muchos pueblos comarcanos, por los religiosos dominicos y por la multitud de fieles, quedó insalada en su nueva casa. Siguióse una magna función religiosa...»

Es fácil que de aquí pudiera surgir la idea de ofrecer ese día algo a la Virgen, la villa como los pueblos cercanos, y lo hicieron con cirios, cosa que se pudo seguir conmemorando anualmente.

4).—El 3 de marzo de 1414 hace la reina doña Catalina de Lancaster donación de la ermita de Santa Ana —de la que era fundadora y edificadora— a los dominicos. Pero se dió alguna intromisión por los vecinos de la villa que pusieron un «recetor que cojiese la cerra y la limosna que los fieles echaban en el cepo para el culto de Santana distribuyéndolo ellos a su aditro» (Yurani, Manuscrito, capítulo XV, página 41).

Felipe Molinero Rodríguez

(Fotos Aurelio)

### AGRICULTOR:

#### MAQUINAS DE ARRANCAR PATATAS Y REMOLACHA

Una sola máquina servirá para arrancar dos surcos de patatas o tres de remolacha dejándolas en una sola hilera.

#### DESCORONADORAS DE REMOLACHA

De tres surcos.

Con estas dos máquinas se limita el trabajo simplemente a la carga.

Precios del año pasado.

PROSANZCU

Francisco Sanz Cubo  
Fuentepelayo (Segovia)  
Telf. 56.03.25. Ext. 23

### RESTAURANTE GARRIDO

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL, QUE PERMANECERA CERRADO POR VACACIONES DESDE EL DIA 11 DE SEPTIEMBRE HASTA EL DIA 8 DE OCTUBRE.

### ACTIVIDADES DE LA GUARDIA CIVIL EN EL MES DE JULIO

2.916 detenidos  
y 544 millones de pts.  
generados al Tesoro

Más de 544 millones de pesetas a ingresar en el Tesoro Público y 2.916 detenciones realizadas en todo el territorio nacional, han sido entre otros los resultados de los servicios prestados por la Guardia Civil durante el pasado mes de julio.

De los 544 millones de pesetas, aproximadamente 274 corresponden a multas impuestas por los servicios rurales (circulación, caza, pesca, armas, etc.).

En otro orden de cosas, más de 269 millones corresponden en concepto de servicios fiscales, valor aproximado de las mercancías incautadas por infracción de la ley de Contrabando, Defraudación y reglamentos especiales.

Esta última cantidad es el valor intrínseco de las mercancías y productos aprehendidos, cantidad que puede doblarse o triplicarse, según los casos, como resultado de las sanciones impuestas por sentencias dictadas por los Tribunales de Contrabando y Defraudación. Por otra parte, esta valoración económica —que se tasa por debajo de su valor real en el mercado—, corresponde a tabaco, estupefacientes, café, alcoholes, bonos de rifas ilegales, divisas (7.234.000 pesetas), así como a diverso material electrónico, eléctrico, embarcaciones, etc.

#### DETENCIONES Y DENUNCIAS

Por otro lado, durante el mismo mes de julio, la Guardia Civil llevó a cabo 2.916 detenciones en toda España, en las que sobresalen, 542 por robo y hurto de uso de vehículos de motor; 868 por otros delitos contra la propiedad; 251 por delitos contra las personas; 445 por delitos contra la seguridad del tráfico; 168 a instancia de requerencias judiciales y policiales, y 642 más por delitos varios. También se realizaron 21.299 atestados y 896 conducciones en las que se trasladaron a 3.681 reclusos.

Finalmente, se cumplieron durante este mismo período de tiempo 265.620 denuncias por infracciones en carretera; y se intervino también, en 17.464 servicios humanitarios, así como en la extinción de 1.040 incendios de fincas rústicas y 176 de fincas urbanas.



de luces». Demetrio Láinez, en su obrita escrita en 1882, dice que se encendieron entonces las primeras velas que darían lugar a la tradición antiquísima de los cirios que revive los clamores de su aparición. Y el Conde de Cedillo también señala que en aquel momento «arden candelas».

Esta hipótesis es poco probable, porque incluso resultaría difícil de creer que entre los presentes en aquel acontecimiento tan poco común, hubiesen llevado consigo velas o cirios. Y aunque hubiese alguno que lo llevara, de ahí seguramente no nacería ninguna tradición.

Además, ¿dónde están las «pedidoras»?

2).—Más probable es que después del suceso, los pueblos cercanos trajeran velas en ofrecimiento a la Virgen, quizás representando a cada municipio un mozo que transportaba el cirio y alguna muchacha ataviada con el traje regional, encargada de recoger la limosna de su localidad.

3).—Otra hipótesis es la siguiente: la ermita de Santa Ana se quedó pequeña por la gran concurrencia



extranjero



extranjero



extranjero

PANORAMICA

mundial



## VATICANO

## Prohibidas las flores en las tumbas de los Papas

Ciudad del Vaticano.— Las tradicionales flores que solían adornar las tumbas de los Papas, en las grutas vaticanas, no se verán más.

La prohibición de llevar este simbólico homenaje a los pontífices, fue decretada hoy por la "Pontificia Fábrica de San Pedro", encargada de la supervisión de la basílica.

La justificación de esta medida, que dejará desnudas tumbas tan repletas de ramos como la de Juan XXIII, Pío XII o Pío XI, se debe al progresivo deterioro de la atmósfera en la cripta de la basílica, cuyas pequeñas dimensiones hacen el ambiente casi irrespirable.

El primer Papa que rechazó flores sobre su tumba fue el recientemente fallecido Pablo VI, que así lo expresó en su testamento, hecho público días después de su muerte ocurrida el pasado seis de agosto.—Efe.

## ARGENTINA

## Caos en BUENOS AIRES durante un apagón de luz

Buenos Aires, 12.—Una verdadera psicosis colectiva se vivió en esta ciudad al producirse anoche un corte de luz que abarcó más del 70 por ciento de la ciudad y del gran Buenos Aires.

El hecho se registró a las 19,15 hora local y de inmediato se dejaron sentir las

sirenas de los carro-bombas, los cuales acudían a numerosas demandas de auxilio de mucha gente que quedó atrapada en ascensores de edificios públicos, hoteles y hospitales.

En la zona céntrica de Buenos Aires se produjo un verdadero caos cuando los semáforos dejaron de funcionar y los conductores pretendieron imponer su propia ley.

Efectivos militares y de la policía establecieron de inmediato severos dispositivos de seguridad ante la casa de Gobierno, ministerios y cuarteles policiales, totalmente a oscuras durante quince minutos.

La situación se normalizó una vez se pusieron en marcha grupos eléctricos.—Efe.

## Yugoslavia

## Congreso Internacional de Comunicaciones

Dubrovnik (Yugoslavia), 12.—El Congreso Internacional de Comunicaciones, que se celebra anualmente, ha comenzado ayer en la ciudad yugoslava de Dubrovnik. Asisten más de 250 participantes de 40 países.

## La masonería francesa es progubernamental

París, 11.— La elección de los dos grandes maestros de las más importantes obediencias masonicas de Francia revela que éstas se encuentran cerca y en apoyo de la mayoría gubernamental.

Tras las convenciones, celebradas el fin de semana, fue reelegido gran maestro del Gran Oriente de Francia Michel Baroin, y elegido gran maestro de la Gran Logia de Francia, Michel de Just. Ambos radicalizantes y moderados, vencieron

a sus oponentes socialistas.

Michel Baroin fue miembro del Gabinete de Edgar Faure, y amigo y colaborador de Jacques Chirac, ambos figuras del neogallismo. Obtuvo su reelección por 18 votos contra 13 del socialista Roger Leray y dos abstenciones.

El nuevo gran maestro de la Gran Logia de Francia Michel de Just, también radicalizante, es definido en los medios políticos como "republicano español", por ser hijo del que fue

ministro de Justicia de la II República española Julio Yuste, luego fundador de la Logia Iberia durante su exilio en Francia.

La masonería francesa cuenta con unos 60.000 miembros, pero a causa de su profunda división (unas siete obediencias), está considerada como una de las más particulares del mundo.—Efe

ITALIA: Varios jóvenes lanzaron esta noche botellas incendiarias contra la sede del consulado de Nicaragua en Milán. Los daños provocados por el atentado no fueron demasiado importantes, informó un portavoz del Consulado.

INDIA: El río Ganges ha roto hoy un dique en el distrito de Monghyr, inundando cientos de pueblos y habiendo quedado algunas zonas tres metros bajo las aguas.

PERSIA: El exprimer ministro adjunto y presidente de la Organización de Energía Atómica de Irán, Akbar Etemad, ha sido procesado, acusado de mala dirección de dicha Organización, encargada de construir 20 plantas de energía atómica en Irán de aquí a fin de siglo.

GUATEMALA: La Cancillería de Guatemala anunció ayer que votará en contra de que el caso de Nicaragua sea llevado al seno de la Organización de Estados Americanos (OEA), como lo ha pedido Venezuela.

C. E. E.: El índice de los precios de consumo en el conjunto de los países que integran las Comunidades Europeas aumentó en un 0,6 por 100 en julio respecto de junio, y un 7,4 por 100 respecto de julio de 1977.

## NICARAGUA

## Los sandinistas dominan Chinandega

Managua, 12.—Las fuerzas rebeldes controlan las tres cuartas partes de la ciudad de Chinandega, localizada 156 kilómetros al occidente de Managua, según un comunicado del "Frente Sandinista de Liberación Nacional", leído anoche por teléfono a la delegación de la agencia Efe.

El comunicado de los insurgentes afirma que el ejército planea "emplear hoy unidades de la aviación para atacar Chinandega".

La Guardia Nacional, según el informe de los rebeldes, planea utilizar aviones tipo "Chupa y Sopla", de fabricación israelita.

Incluye la instauración de un Gobierno provisional en Chinandega. "Una Junta Revolucionaria de Gobierno en poder del Pueblo".

## El Ejército ataca Masaya

Managua, 12.—En las últimas horas de la tarde y durante la noche de ayer el Ejército nicaraguense lanzó un fuerte ataque con infantería, contra los rebeldes que se habían fortificado en la ciudad de Masaya, a 30 kms. al este de esta capital.

Las fuerzas leales al general Anastasio Somoza penetraron por los cuatro costados de la ciudad, disparando contra "todo lo que se movía".—Efe.

## La aviación bombardeó Esteli

Managua, 12.—Dos aviones de las Fuerzas Aéreas Nicaraguenses han atacado posiciones de los rebeldes en la ciudad de Esteli, a 150 km. al norte de Nicaragua.

Los aviones, durante dos horas, atacaron los barrios "El Calvario", "San Antonio" y "José Benito Escobar", de Esteli, donde los insurrectos se han hecho fuertes.—Efe.

## EFEMERIDES EXTRANJERAS

- 1494 Nace Francisco I de Francia, hijo de Carlos de Orleans, duque de Angulema. Reinó desde 1515 hasta su muerte en 1547. Sucedió en el trono a su primo Luis XII, con cuya hija Claudia se había casado. Atravesó los Alpes, venció a los suizos y conquistó el Milanesado (1515). Disputó a Carlos V la corona imperial de Alemania. Vencido en Pavía (1525) y hecho prisionero, tuvo que firmar el tratado de Madrid. Adversario irreductible de Carlos V de Alemania y I de España, se alió sucesivamente contra él con Enrique VIII de Inglaterra, con los estados de Italia, con los turcos y con los protestantes de Alemania. Durante su reinado floreció el renacimiento en Francia.
- 1756 Nace en Palermo (Sicilia) el marino español Federico Gravina. Durante treinta años prestó relevantes servicios en la Armada. Resultó gravemente herido en la batalla de Trafalgar.
- 1888 De humilde origen en un arabel de París, nace Mauricio Chevalier. Se hizo mundialmente famoso como «Chansonnier», iniciando su triunfo en el cine en 1928, en Hollywood.

## Compra de cebada por el SENPA

Delegación de Agricultura. Servicio Nacional de Productos Agrarios. Jefatura Provincial de Segovia.—El Servicio Nacional de Productos Agrarios, a través de entidades colaboradoras, está comprando cebada a los precios de regulación de la presente campaña.

El plazo para la compra finaliza el día 14 del presente mes, y los colaboradores que contaban con capacidad el día 30 de agosto son los siguientes:

Silvino Rojo Sancha, de Fuentesoto y Sacramenia.  
Cecilio Olmos, de Martín Miguel.  
Germán García Cáraba, de Cozuelos Fuentidueña.  
Alejandro Hernanz Criado, de Cuéllar.  
Luis Llorente Garcimartín, de Lastras del Pozo.  
Félix Buquerín, de Ayllón.  
Martín Alvaro, de Fuente el Olmo Fuentidueña.  
Octaviano Palomo, de Abades.  
Pablo García, de Aguilafuente.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellos agricultores que tengan cebada disponible para la venta y deseen efectuar ventas por esta modalidad.

Segovia, 8 de septiembre de 1978.—EL JEFE PROVINCIAL.

DESDE MI ATALAYA

## El abulense José María Luengo volvió a vencer en la II Subida a Navafria

### El C. D. Cuéllar parece que ya ha encontrado solución al problema económico

AUTOMOVILISMO

#### II SUBIDA A NAVAFRIA

Cuarenta y uno fueron los pilotos que el pasado domingo tomaron parte en la carrera que enunciamos. Pese al fuerte calor un buen número de espectadores, sobre todo madrileños, presenciaron las pruebas.

Todo discurre por los cauces normales y sólo hay que lamentar el vuelco de un Simca 1.200, pero que no tuvo mayor trascendencia que la del susto para el piloto, afortunadamente.

Tras la intervención de todos los participantes y confección posterior de la clasificación, estos fueron los mejores:

1, José María Luengo, con Selex; 2, Cano, con Lola; 3, Navarrete, con Selex; 4, Izquierdo, con Ford Escort; 5, Martínez, con Simca Fallque; 6, Muderia, con Seat 1.430/1.800; 7, Paloma Landete, con Chrysler, y 8, Fernando Hernández, con Simca 1.000.

El segoviano José María de Miguel fue primero hasta la categoría de 1.000 centímetros cúbicos con su Seat 600 y segundo en el Scratch nacional.

El abulense Luengo, vencedor de la prueba, sigue siendo el primer clasificado dentro del Campeonato Castellano de Montaña, y volvió a repetir triunfo, ya que también venció en la prueba celebrada el pasado mes en Sepúlveda.

Fernando Hernández, nuestro paisano, hizo una excelente carrera y consiguió uno de los buenos tiempos y lugares de la competición.

La organización en todo momento fue perfecta, por lo que hay que destacar, una vez más, la gran labor de los directivos del Motor Club Segovia.

#### LOS "PEQUES"

Me refiero a los karts. Y les digo que el pasado sábado se disputaron en Cercedilla las pruebas allí organizadas con motivo de las fiestas de la localidad.

Hasta la villa madrileña se desplazaron siete pilotos segovianos de los que solamente terminarían dos las competiciones. Los demás hubieron de resignarse ante la escasa "deportividad" de sus motores.

Una vez más hay que destacar, pese a que en la presente temporada no haya tenido intervenciones muy felices, la gran carrera realizada por Fernando Hernández, ya que tras las mangas disputadas consiguió el primer premio (7.000 pesetas), y el aplauso del público a su gran pericia con el volante.

En cuanto a la prueba de promoción señalemos que la única clasificada del grupo segoviano fue María Teresa Hernández, que concluyó la carrera en decimosegundo lugar entre un buen número de participantes. Lo que demuestra que cuando el motor responde "la" piloto también sabe hacerlo.

#### FUTBOL

#### SE EMPIEZA A VER LUZ

Parece ser que la gestora que hoy rige los destinos del C. D. Cuéllar está empezando a ver luz dentro de la complejidad de los temas económicos que aquejan al club desde hace varias temporadas, y que en la actual se han agravado.

Nos comentaban que tras las reuniones mantenidas se ha podido ver la posibilidad de sacar a flote la economía del equipo cuellarano. Se habla de que a través de las ayudas prometidas, rifas, cupones, publicidad, loterías, etc., se podría concluir la temporada.

Por de pronto, y por aquello de que hay que ser realista y reducir todos aquellos gastos que puedan significar aumento de los mismos, los viajes que no sean largos, se realizarán en los coches particulares, ya de directivos, ya de jugadores. Parece ser que así se ha

aceptado y un gasto muy importante, como es el de los desplazamientos, puede quedar sensiblemente reducido.

#### COMENTARIO APARTE

Merece el entrenador del equipo de Cuéllar, Fernando Sánchez. Podemos decir que él ha sido el hombre que ha empujado a unos y otros con el fin de que el equipo no se viniera abajo. Sabemos de sus viajes a Cuéllar; de sus visitas a la Federación Oeste; de sus contactos con jugadores..., y todo ello sin haber firmado contrato aún con el club. Todo lo hizo por su gran amor al deporte. Puesto que podemos asegurar que hoy, con su ficha de no más allá de 100.000 pesetas anuales, podía haber fichado por otros equipos que le daban bastante más y no lo hizo, pese a saber de las dificultades por las que va a atravesar.

Y ya que del Cuéllar hablamos, señalar que existen muchas posibilidades de que el equipo juvenil vuelva a actuar en el Campeonato Provincial de la categoría. Cuestión por la cual no ha pasado ningún jugador del mismo a las filas de los mayores.

#### UNOS SE VAN Y OTROS...

Lo que deseo decirles es que el C. D. Acueducto tiene nueva directiva y que vamos a ver si de una vez por todas, las cosas (deportivas) marchan bien y no hay que seguir poniendo "parches". Por el momento, al menos, éstos son los señores que van a estar al frente del club rojiblanco.

Presidente, Francisco Vázquez; secretario, César López Moreno; contador, Felicísimo Plaza; tesorero, Gabriel Gómez Pintos; vocales, Gustavo Postigo, Federico García Crespo, Antonio Gómez Peñas, Gabriel Antequera, José Manuel Arribas; José Luis Villoria, Antonio Bermejo, José Luis Guijarro y Julián López Parras.

Por lo que parece, nuestro amigo Gómez Pintos ha reconsiderado su postura de dimisión y ha vuelto a reincidir. Que sea para bien.

#### "LO" DEL DOMINGO

Se dice, yo no lo vi, que en el encuentro que disputaron en la Albuera los chicos del Acueducto y los del Real Sitio, fue de lo peor que se recuerda por parte de los que entrena Josele, aunque dudo mucho que él tenga la culpa de nada. Sin embargo, podemos decir que el C. D. La Granja-Vicosa, que vino a ganar pese a ser amistoso el encuentro, dejó ver buenas cosas entre los muchachos que alineó. Lo cual puede ser buena señal de cara a la competición liguera que se inicia el próximo domingo.

Justo es reconocer que si el Acueducto dio toda clase de facilidades, también los muchachos de San Ildefonso demostraron una buena preparación física. Y eso, en jugadores amateurs, hay que destacarlo.

J. M.<sup>a</sup>

**Importante Bodega de Jerez necesita  
DISTRIBUIDORES**

para Segovia y provincia  
Interesados escribir al Apartado de Correos número 1 de Jerez de la Frontera.

TENIS

## Barazutti venció a Higuera

Malinas (Bélgica), 11.— El tenista italiano Corrado Barazutti venció anoche al español José Higuera, en la final del torneo del «Racing Malinas», disputado en esta ciudad belga.

Barazutti se impuso al español en dos sets, por 7/5 y 6/4.—Efe.

ESQUI NAUTICO

## CAMPEONATO DE ESPAÑA

La Unión (Murcia), 11.— El equipo de Vitoria, con 3751 puntos, ha quedado campeón de España intercentros de esquí náutico, que ha tenido su desarrollo en aguas del Mar Menor, frente a la isla del Ciervo.

En segunda posición quedó el equipo del Bañolas, con 2.972 puntos, y tercero Minerva, de Lérida, con 2.106 puntos.

En slalon venció Alfonso Gil, de Vitoria, seguido de Ignacio Dolz, del Minerva. En figuras, José Tarraras, de Bañolas, y segundo, Iñigo Arbaida, de Vitoria. En salto, primero, José Tarraras, y segundo, Iñigo Arbaida.

El campeón absoluto individual ha sido José Tarraras, y, por equipos, en la categoría B, el Mar Menor.—Efe

## Asamblea de clubs de tenis de mesa

Se pone en conocimiento de cuantos estén interesados en la práctica de tenis de mesa tanto individuales como clubs, sociedades, centros escolares, etc., que mañana, día 13, miércoles, a las 7 de la tarde y en el domicilio de la Delegación Provincial de Tenis de Mesa se va a celebrar la I Asamblea Anual de clubs e individuales. En ella se tratará de la organización del campeonato clasificatorio federado tanto por clubs como en individuales; también se hablará de los campeonatos provinciales y de la campaña de promoción.

## SANCIONES

En relación con la jornada del pasado día 3, el jugador Miguel A. San Hipólito Arribas, de la G. Segoviana, ha sido amonestado y multado con cien pesetas por dirigirse al árbitro.

## 1-0 El C. D. Cuéllar presentó fuerte batalla al Cultural P. en León

### ALINEACIONES:

Cutura L. P.: Pastor; Getino, Pablo, Paredes; Pedro, Barrientos I; Barrientos II, Rafa, Fuentes, José Luis, Machín. En el minuto 49 se retira Machín y entra Losada y en el 70 Menéndez sustituye a Getino.

C. D. Cuéllar: Peña; Mario II, Duque, Antolín; Bravo, Daniel; Chema, Carmelo, Nicolás, Miguél A., Joaquín. Minuto 50, se lesionó Antolín y entra Chiri. Minuto 80, plantillazo a Bravo que se retira entrando Gómez (portero suplente) de jugador.

ARBITRO: Señor López Calzada, de Burgos. Casero.

### INCIDENCIAS

Campo en buen estado y

tarde calurosa, que acusaron los dos equipos.

En el minuto 46, derribo de Duque a Fuentes al borde del área y el árbitro decreta penalty. Lo lanza José Luis, fuera.

Minuto 80; cuando Bravo tiene el balón dominado, recibe un planchazo del jugador Fuentes, llevándose la pelota y a puerta vacía marca. El árbitro concede en primer lugar el gol y a instancias de un linier anula la jugada, saliendo Bravo en manos de la Cruz Roja.

El gol: Minuto 38, en el único fallo defensivo del C.D. Cuéllar, en la salida de un córner, se anticipa Rafa con un remate de cabeza por bajo.

### COMENTARIO

Con un equipo sin reservas viajó el C. D. Cuéllar a León, equipo éste que el jueves empataba en Medina del Campo con el titular de la villa.

La Cultural P., equipo que ya la temporada pasada estuviera en los primeros lugares de la tabla, sigue siendo un fuerte conjunto que tendrá sus aspiraciones este año; jugadores bien dotados físicamente y con buen fútbol en sus botas.

El C.D. Cuéllar le plantó cara en su feudo y a punto estuvo de conseguir el empate, que se merecieron los bravos jugadores segovianos.

Juego de tanteo en los 20 minutos primeros con más presión que peligro por los locales y más ocasiones de gol en los cuellaranos.

Minuto 15; un centro de Joaquín lo recoge Chema y cuando dispara le sale el portero, desperdiciando una clara ocasión de gol.

Sigue la misma tónica de partido, hasta que llega el gol. Con este resultado se llegó al descanso.

En la continuación, el penalty reseñado y una jugada personal de Joaquín que ganó por pies a la defensa y el portero despejó en última instancia.

En el minuto 89, centro de Daniel y Nicolás a la media vuelta lanza fuera en la última ocasión.

Poco más que reseñar aparte de la lesión de Antolín y Bravo, dando entrada al juvenil Chiri y al portero reserva de jugador.

No se registró ninguna amonestación.

Destacados: En la Cultural L. P., Pablo, Rafa y Fuentes. En el Cuéllar, Bravo, Duque; el resto cumplió.

### ROBLEDO

**12 máximos  
acertantes,  
a 10.135.659 ptas.**

Madrid, 11.—Un total de 10.135.659 ptas. cobrarán cada una de las doce columnas con 14 aciertos contabilizadas por el Patronato de Apuestas Mutuas en el escrutinio provisional de la última jornada. Los 1.131 de 13 percibirán 107.540 cada uno. Y los 25.193 de 12, a 4.828. Recaudación, 663.424.935 pesetas.

## UN VOTO DE CENSURA

Es lamentable que tengamos que salir al paso de las declaraciones públicas de cierto presidente de una federación provincial. Es lamentable, porque, hablando de deporte, todavía hay muchas cosas que «huelen mal» en nuestra provincia, y si un presidente de federación no es, ante todo, deportista — como practicante y como «encajador de comentarios» — lo mejor que puede hacer es, o asistir a lecciones de urbanidad o dejar su puesto a otros que sean más sensatos y comprensivos.

Resulta que en el último pleno celebrado por la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes, un presidente de una determinada federación — nos sonroja citar la federación, porque ella y sus miembros no tiene culpa alguna, pero debemos decir que es la de Montañismo — pidió un voto de censura para un comentarista deportivo (el comentarista deportivo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA), y para el propio periódico, porque aquél «se permitió el lujo», después de enaltecer los triunfos deportivos de los montañeros que hicieron aventura en Chamonix, de contar que a su regreso el vehículo en el que viajaban les gastó varias malas pasadas.

Da la casualidad de que el montañismo segoviano — y que nos desmienta su presidente, si puede hacerlo — siempre ha contado con amplio eco en nuestras páginas, como asimismo el resto de los deportes, y buenas pruebas de ello tenemos en agradecimientos y felicitaciones a escala nacional aunque, como es lógico, a escala provincial o local no ocurra así por eso de que «nadie es profeta en su tierra». Pero, pese a quien pese y duela a quien duela, EL ADELANTADO DE SEGOVIA, haciendo honor a su nombre y a su limpia trayectoria de siempre — que sólo se atreven a atacar los mequetoros y los resentidos — en todo momento ha procurado, y procura, servir al deporte provincial con toda honradez y, por supuesto, con respeto hacia él y hacia nuestros lectores.

Por eso, tales ataques improprios — aunque nada afectantes a nuestra línea de verdad y honradez — nos tienen sin cuidado, sí, pero nos duelen por su injusticia y, concretamente en este caso, por venir de un presidente de una federación que siempre ha contado con nuestra amistad y con nuestro apoyo.

Señores deportistas; dejemos a un lado los intereses particulares, las envidias, las rabietas y otros males similares, y aprendamos a ser deportistas de verdad; porque el deporte, para ser tal, empieza encajando bien la crítica; en otro caso, pobre del deportista que se crea que lo es...

## Pío Cabanillas desmiente el cese de Benito Castejón

Madrid, 12.—El ministro de Cultura, Pío Cabanillas, ha desmentido rotundamente que vaya a cesar de su cargo el actual director general del Consejo Superior de Deportes, Benito Castejón. De esta forma se quedan sin ninguna validez los insistentes rumores que, de un mes a esta parte, señalaban un cambio en ese puesto. Ayer por la mañana se entrevistaron Pío Cabanillas y Castejón en el Ministerio de Cultura poniendo los temas en claro y decidiendo ambos salir al paso de tales comentarios que, hasta el momento, permanecieron en un discreto silencio por parte de la Administración.

Así, pues, Benito Castejón seguirá ocupando su actual cargo hasta 1980, año que el mismo Castejón se ha marcado para dejar el Consejo Superior de Deportes. Los rumores, al parecer, habían partido de los propios medios deportivos donde, por unos motivos o por otros, se deseaba el cese del actual director general. Pero no hubo nunca motivaciones políticas, según aclararon el ministro y el propio Castejón.

## CICLISMO

### Venció Houbrechts en la cuarta etapa de la Vuelta a Cataluña

Pardinas, 11.—En la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña hubo una fuerte batalla aunque luego, al final, no se registran importantes consecuencias de cara a la general. La jornada, disputada entre Playa de Aro y Pardinas, con 149 kilómetros, fue protagonizada en su mayor parte por el joven corredor burgalés del G.D. Novostil-Helios, Isidro Juárez que anduvo escapado 56 kilómetros.

En las rampas de subida hacia la meta se produjo un cambio total y, en la cima, se impuso el corredor belga, Houbrechts, delante de Belda, Moser, Galdos, Pedro Torres y Enrique Cima por este orden.

Francesco Moser mantiene una jornada más el chaleco de líder.

### TOUR DEL PORVENIR

St. Trivier Sur Moignans, 11.—Cómoda la etapa de ayer en el Porvenir, aunque disputada a un ritmo vivísimo.

Pese a ello, fue el español Lejarreta el gran animador de una jornada que se corrió sobre 129 kilómetros, entre Aix les Bains y St. Trivier Sur Moignans. Anduvo escapado y siempre estuvo atento a cualquier intento que se formalizara. No obstante, la buena, la escapada que sería decisiva, no llevó a ningún español y Alain Vigneron, que ganó la etapa, rompería la superioridad soviética en este pequeño Tour.

Los españoles se clasificaron con el mismo tiempo del quinto hombre, el polaco Bielnik, mientras en la general se mantiene como líder el soviético Soukhoroutchenkov, delante del italiano Pozzi.

El español Cabrero ocupa la séptima plaza de la general y Rupérez la décima.

Por equipo España ocupa la tercera plaza, detrás de la URSS y de Italia.

## AUTOMOVILISMO MEJORA EN EL ESTADO DE BRAMBILLA

Milán, 12.—El estado de salud de Vittorio Brambilla «continúa mejorando», declaró hoy un médico del hospital Niguarda, donde el piloto italiano fue hospitalizado el domingo con una fractura de cráneo después del accidente sufrido en el circuito de Monza.

El piloto ha pasado una noche tranquila, y responde al tratamiento de los médicos. Pero éstos no se han pronunciado todavía. «Unas cuarenta horas han pasado solamente después del accidente. Hace falta esperar todavía un poco, pero si todo continúa así, en las horas venideras, lo más difícil ha pasado», ha declarado uno de los médicos.—Efe.

## CALENDARIO DEL GRUPO 13 DE LA TERCERA REGIONAL

PRIMERA VUELTA.	19-11-78:	Voltoya — Abades. Mozoncillo — Nava Asun. Monterasma — S. Rafael. Coca — Carbonero. Navas Oro — Pinillos.
1-10-78:	Abades — Villacastín. Nava Asun. — Bernúy. San Rafael — Cantimpalos. Carbonero — Voltoya. Pinillos — Mozoncillo. Navas Oro — Monterasma. San Lorenzo — Coca.	17-12-78. Bernúy — Cantimpalos. Villacastín — Voltoya. Abades — Mozoncillo. Nava Asun. — Monterasma. San Rafael — Coca. Carbonero — Navas Oro. Pinillos — San Lorenzo.
Pinillos — Carbonero. Navas Oro — San Rafael. Coca — Nava Asunción. Monterasma — Abades. Mozoncillo — Villacastín. Voltoya — Bernúy P. S. Lorenzo — Cantimpalos.	26-11-78:	*** Los encuentros de vuelta se jugarán en los campos de los clubs citados en segundo lugar en las fechas siguientes: Enero, días 7, 14, 21, 28. Febrero, días 4, 11, 18, 25. Marzo, días 4, 11, 18. Abril, días 1, 8. Los días 8 de diciembre de 1978 y 25 de marzo de 1979 quedan libres para posibles suspensiones. Los días 24 y 31 de diciembre son fechas libres de descanso pero si fuera preciso se habilitarían para suspensiones.
8-10-78:	Villacastín — San Lorenzo. Bernúy — Abades. Cantimpalos — Nava Asun. Voltoya — San Rafael. Mozoncillo — Carbonero. Monterasma — Pinillos. Coca — Navas Oro.	
Carbonero — S. Lorenzo. San Rafael — Pinillos. Nava Asun. — Navas Oro. Abades — Coca. Villacastín — Monterasma. Bernúy — Mozoncillo. Cantimpalos — Voltoya.	3-12-78:	
15-10-78:	Villacastín — Bernúy. Abades — Cantimpalos. Nava Asun. — Voltoya. San Rafael — Mozoncillo. Carbonero — Monterasma. Pinillos — Coca. S. Lorenzo — Navas Oro.	
Carbonero — San Rafael. Pinillos — Nava Asunción. Navas Oro — Abades. Coca — Villacastín. Monterasma — Bernúy. Mozoncillo — Cantimpalos. San Lorenzo — Voltoya.	10-12-78:	
22-10-78:	San Lorenzo — Bernúy. Cantimpalos — Villacastín.	
San Rafael — S. Lorenzo. Nava Asun. — Carbonero. Abades — Pinillos. Villacastín — Navas Oro. Bernúy — Coca. Cantimpalos — Monterasma. Voltoya — Mozoncillo.		
29-10-78:		
San Rafael — Nava Asun. Carbonero — Abades. Pinillos — Villacastín. Navas Oro — Bernúy. Coca — Cantimpalos. Monterasma — Voltoya. S. Lorenzo — Mozoncillo.		
1-11-78:		
Nava Asun. — S. Lorenzo. Abades — San Rafael. Villacastín — Carbonero. Bernúy — Pinillos. Cantimpalos — Navas Oro. Voltoya — Coca. Mozoncillo — Monterasma.		
5-11-78:		
Nava Asunción — Abades. San Rafael — Villacastín. Carbonero — Bernúy. Pinillos — Cantimpalos. Navas Oro — Voltoya. Coca — Mozoncillo. S. Lorenzo — Monterasma.		
12-11-78:		
Abades — San Lorenzo. Villacastín — Nava Asun. Bernúy — San Rafael. Cantimpalos — Carbonero. Voltoya — Pinillos. Mozoncillo — Navas Oro. Monterasma — Coca.		

# SUCESOS

EN ESPAÑA

ACCIDENTES EN EL FIN DE SEMANA:  
42 MUERTOS Y 15 HERIDOS

Madrid, 11.—Cuarenta y dos personas perdieron la vida y diecisiete resultaron heridas de gravedad, a consecuencia de los treinta y dos accidentes con víctimas registrados este fin de semana en las carreteras españolas, según datos provisionales facilitados hoy a «Efe» por la Dirección General de Tráfico.

El día que se contabilizaron mayor número de víctimas fue el domingo, con 25 muertos y 15 heridos graves, a consecuencia de 17 accidentes; el viernes, día 8, hubo 8 accidentes, que ocasionaron 9 muertos y 1 herido grave, y el sábado, día 9, 8 muertos y un herido grave fue el balance de los siete accidentes contabilizados.

Las principales causas fueron, según informa Tráfico, velocidad inadecuada, distracción del conductor, invadir la parte izquierda e irrumpir peatonales en la calzada.—Efe.

### HERIDO CON ARMA DE FUEGO

Madrid, 11.—La dotación de un coche radio-patrulla recogió a las 2.30 de la madrugada, en la calle San Justo, a J. I. U. S., de 29 años, que sufre herida por arma de fuego en el muslo izquierdo y lo trasladó al Hospital Clínico.

El herido posee numerosos antecedentes penales por delito contra la propiedad, atentado, resistencia, busca y captura por un juzgado de Pamplona y la Ley de Peligrosidad Social.

La Policía realiza gestiones para esclarecer los hechos, que, según varios indicios, podría tratarse de un ajuste de cuentas.—Efe.

### DOS NIÑOS DE 10 AÑOS ROBABAN EN UNA ZAPATERIA

Sevilla, 11.—Dos niños de diez años han sido sorprendidos por la policía mientras robaban en un establecimiento sevillano de zapatería.

El hecho fue avisado en las dependencias policiales a través de un llamada anónima, que anunció se estaba cometiendo un robo en un establecimiento de la zona del polígono sur.

Enviado un patrullero, su dotación consiguió detener y presentar en comisaría a J. C. M. C., de 10 años, y L. M. B., de 10 años, que habían sido sorprendidos mientras robaban en la zapatería.—Efe.

### CRITICO TAURINO AGREDIDO POR UN EMPRESARIO DE TOROS

Sevilla, 11.—El crítico taurino Cristono Braojos, que en las páginas de la «Hoja del Lunes» de Sevilla ha hecho popular el seudónimo de «Julio Montes», ha sido intervenido quirúrgicamente a raíz de las lesiones que sufrió al ser agredido en una cafetería sevillana por el empresario de toros Leonardo Muñoz.

El señor Braojos se hallaba en la cafetería en compañía del gerente de la plaza de la Real Maestranza de Sevilla, Diodoro Canorea, cuando, sin mediar palabra, según los testigos del hecho, el señor Muñoz irrumpió en el establecimiento y agredió con un palo al crítico taurino, causándole lesiones graves en la pierna derecha.

### EN EL EXTRANJERO

#### DESARTICULADA UNA RED DE TRAFICANTES DE DROGAS

Singapur, 11.—Una red internacional de traficantes de drogas, ha sido desarticulada con la detención de cuarenta personas en Singapur y en el extranjero, informa la policía local.

En el curso de la operación policial, montada simultáneamente en Singapur, la Federación Malasia, Norteamérica y Europa por agentes del servicio de narcóticos, se ha intervenido heroína por valor de 333 millones de pesetas.—Efe.

**Importante empresa nacional de material contra incendios, especializada en extintores e instalaciones fijas, necesita**

#### REPRESENTANTES A COMISION

para Segovia y Guadalajara

**Y subagentes en las principales localidades de cada provincia**

- Se ofrecen buenas remuneraciones.
- Se encargarán de distribución en su zona.

Se valorará experiencia en la venta de este tipo de artículos y el disponer de local para almacenaje y taller de reparación.

Interesados escribir detallando historial profesional a **Publicidad JASO, c/ Tudela, 14, 7.º, de Pamplona**, indicando en el sobre referencia "Representante". (SEAF NA/1 núm. 57.015)

## LEVER INDUSTRIAL

LEVER IBERICA, S. A.

**SKIP, CLARAX, COMFORT, VIM, NOBLA, SACTIF**  
Necesita para Segovia y provincia

**Distribuidor o Agente Comercial a COMISION**  
para visitas a hostelería, hospitales, colegios, etc.

#### SE REQUIERE:

**PARA DISTRIBUIDOR:**

- Almacén
- Vehículo propio para venta y distribución

**PARA AGENTE:**

- Vehículo propio para venta en comisión
- Introducido en el ramo de hostelería y similares

#### SE OFRECE:

- Interesantes comisiones

Escribir a:

Manuel de Falla, 7. Madrid. Sr. DE LA CRUZ

## ESTUDIO GENERAL DE LAS INSTALACIONES PETROQUIMICAS DE LA ZONA INDUSTRIAL DE TARRAGONA

La asociación empresarial química de Tarragona ha encargado a una empresa especializada la confección de un estudio general de las instalaciones petroquímicas que existen en el polígono industrial de aquella capital, con el fin de prever accidentes y tener una orientación precisa en caso de producirse.

Asimismo se confeccionará un plano general en el que constarán todos los trazados de las tuberías, así como los productos de transportes, aislamiento, sistemas de protección y obstáculos que atraviesan.

Es el primer estudio de esta índole que se realiza en la zona, ya que hasta ahora no existía ninguna planificación general que uniera los diversos complejos petroquímicos.

## LA ECONOMIA ESPAÑOLA CRECERA UN 2,5 POR 100 ESTE AÑO

El producto interior bruto crecerá este año un 2,5 por 100, según datos provisionales aprobados ayer por la comisión delegada para asuntos económicos, ha sabido Efe en fuentes de crédito.

En cuanto a la política monetaria para el último trimestre de este año, la comisión estableció un crecimiento del 15-16 por 100 con lo que a final de año podrá cumplirse el objetivo fijado, aunque dentro de la parte alta de la banda.

La autoridad monetaria tratará de evitar las distorsiones en el mercado provocadas por las posibles variaciones de los factores autónomos.

Según las mismas fuentes, el factor que peor se ha comportado en 1978, ha sido la inversión privada que se espera crezca menos de lo previsto.

En cuanto al consumo privado no será tan bajo como se preveía. Los factores cuyo comportamiento ha sido más favorable son comercio exterior y balanza de pagos.

## EL BANCO DE ESPAÑA ENVIA IMPRESOS DE SOLICITUD A LA BANCA EXTRANJERA

El Banco de España se ha dirigido por escrito a todos los Bancos extranjeros que se han interesado por establecer una oficina operativa en España, con el ruego de que presenten una solicitud formal en el caso de que mantengan su interés, de acuerdo con la regulación publicada el pasado 24 de julio.

Con el escrito, el Banco de España adjunta una relación de todos los documentos que han de presentarse para la creación de Bancos filiales de entidades extranjeras.

El Banco emisor español una vez conocidas las solicitudes hará las propuestas correspondientes al ministro de Economía.

# bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 102,09. Anterior, 102,73. Suben, 32. Bajan, 52. Repiten, 75

BANCOS Y SEGUROS		Anterior	Hoy			Anterior	Hoy
Bilbao	...	309	305	Fasa-Renault	...	98	—
Atlántico	...	243	241	Femsa	...	107	107
Central	...	325	319	Mat. y Construcciones	...	56	—
M. de Crédito	...	314	308	M. de Santa Ana	...	70	68
Exterior E.	...	278	275	Minero S. Ponferrada	...	50	50
Hispano A.	...	265	263	N. Montaña Quijano	...	93	90
Ibérico	...	289	—	Seat	...	69	—
L. Quesada	...	259	257	<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>			
Pastor	...	350	347	Cros	...	54	55
Popular E.	...	260	254	E. Ind. Aragonesas	...	50,50	52
Rural y M.	...	407	407	Española de Petróleo	...	206	205,75
Santander	...	328	333	Hidro-Nitro	...	110	—
Vizcaya	...	260	257	Insular del N.	...	45,50	46
Urquijo	...	269	266	Papelera Española	...	45	—
Banquinter	...	169	167	P. Leiza-Sarrío	...	43	43
Bankunión	...	153	153	P. Reunidas	...	54,50	52,50
U. y Fénix	...	305	307	Petroliber	...	120	121
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>				<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION</b>			
Cartinbao	...	86	86	Cristalería E.	...	435	430
Cartisa	...	165	—	Dragados y C.	...	288	286
Fibansa	...	89,50	—	Inm. Metropolitana	...	107	106
General de I.	...	82	82,25	Inm. Urbis	...	39	98
Popularinsa	...	130	130	Port. Valderribas	...	139	137
<b>ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA</b>				<b>MONOPOLIOS</b>			
Electra Viesgo	...	63,25	66,25	Campsa	...	249,50	250
E. Reunidas Zarag.	...	49,50	48	Tabacalera	...	142	—
Fecsa, grandes	...	65	65	Telefónica N. E.	...	80	80
Fecsa, pequeñas	...	66,75	66,75	<b>ALIMENTACION Y VARIAS</b>			
Fenosa	...	65	65	Corporación BB	...	65	64
Hidroel. Cantábrico	...	78	79,50	Cerv. "El Agulla"	...	64	60
Hidroel. de Cataluña	...	61,50	63	Ebro, Azúcares y A.	...	324	—
Hidroel. Española	...	79,25	78,25	Finanzauto	...	138	133
Iberduero, ord.	...	86	85	Finanz. y Servicios	...	126	126
Sevillana de M.	...	76,50	76,50	Galerías Preciados	...	78	79
Unión Eléctrica	...	72,50	72,55	Gral. Azucarera	...	74	74

## Hoy hace 75 años decía:

POR TELEFONO

Las conversaciones todas del día versan sobre la muerte de Reverte, no faltando quien atribuya ésta a desaciertos del médico.

El doctor Bravo explica la enfermedad atribuyéndola a que en la herida producida por un toro en una de las plazas de Portugal, le fue inoculado el tétano.

Se han recibido infinidad de telegramas, entre ellos muchos de Francia y de las repúblicas americanas, participando su sentimiento por la muerte del diestro.

### ¿AL EXTRANJERO?

El Gobierno español ha ordenado a los representantes de nuestro país en el extranjero, que exploren el efecto que produciría la visita del rey don Alfonso, a varias de las naciones de Europa y que transmitan inmediatamente las impresiones que sobre el asunto reciban.

### LA ESTAFA DEL MILLON

En el proceso relativo a la estafa del millón, suceso que tanto ruido está produciendo en Madrid, declaran hoy tres damas de la aristocracia, la una hija de un antiguo y prestigioso general y las otras baronesa y condesa respectivamente.

Se las supone complicadas en el asunto.

### DE SEGOVIA

Ha quedado aprobado el presupuesto de gastos para el montaje de cargas del archivo general militar de Segovia.

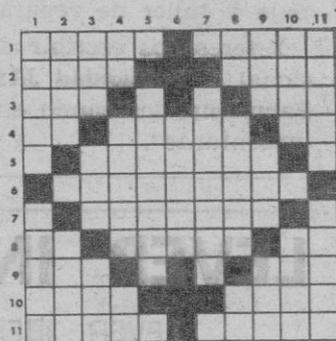
### AUTOS DE PRISION

Asegúrase que han sido dictados autos de prisión contra varios ex-delegados de Policía, acusados de verdaderas enormidades relacionadas en el famoso proceso del Cantinero.

También parece ser que será procesado el jefe de policía judicial, don Laureano Díaz y el teniente Robles.

Este último ha sido expulsado de la Guardia Civil, tomándose este acuerdo en el tribunal de honor.

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1, Aureola. Parte del pie, 2, Al revés, traje holgado para andar por casa. Aposento, 3, Acude. Malla, 4, Artículo. General, que comprende todo en su especie. Nota musical, 5, Incapacidad, ineptitud, 6, Instrumento para medir la presión atmosférica, 7, Huracán en el mar (Pl). 8, Consonante repetida. Novenas. Adjetivo posesivo, 9, Semejante. Preposición, 10, Aroma. Mancha, 11, Insípidos. Signo aritmético.

VERTICALES: 1, Embarcación (Pl). Demostrativo, 2, Al revés, palpitó. Pongo en salmuera, 3, Signo aritmético, Al

revés, apócope de tanto. Artículo, 4, Consonante repetida. Ciudad de Italia. Letra del alfabeto griego, 5, Epílogo, 6, Aparato con el que se gobierna y dirige una nave, 7, Serie de eslabones enlazados entre sí (Pl). 8, Campeón. Palpitos. Pr. nombre personal, 9, Hogar. Consonantes. Preposición, 10, Interjección con que se anima y aplaude (Pl). Lugar junto a las riberas de los ríos, poblado de árboles o arbustos, 11, Ninguna persona. Satélite (Pl).

### SOLUCION

HORIZONTALES: 1, Nimbos. 2, Para. Sala, 3, Vas. 4, EL Total. 5, Nuh. 6, Barómetro. 7, Tifones. 8, SS. Noms. Su. 9, Tal. Con. 10, Olor. Mora. 11, Sosos. Me. VERTICALES: 1, Naves. Es. 2, Lat. Salo. 3, Mas. Tan. 4, BB. Turin. Ro. 5, Colo. 6, Timón. 7, Cadenas. 8, Lat. DRS Con. 9, Lat. DRS Con. 10, Oles. Soto. 11, Nadie. In.

Primera cadena

16,20, Despedida y cierre.  
18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,02, Avance-Telediario.  
19,05, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, La Eneida.  
21,00, Las buenas noticias.  
21,20, Volta a Catalunya.  
21,30, Telediario.  
22,05, Festival de Sopot.  
23,00, Un hombre en casa.  
23,30, Ultimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
19,30, Presentación y avances.  
19,31, Polideportivo.  
20,00, Redacción de noche.

# Televisión y Radio

20,30, Café concierto.  
21,20, El comisario.  
22,30, Más-menos.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Apertura y presentación.  
14,02, Avance telediario.  
14,05, Programa regional simul-táneo.  
14,30, Telediario  
15,05, Hora 15.  
15,20, Novela  
15,50, Gente hoy.  
16,20, Despedida y cierre.

18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,02, Avance telediario.  
19,05, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, Revista de toros.  
20,30, Dossier.  
21,20, Volta a Catalunya.  
21,30, Telediario.  
22,05, Stancky y Huth.  
23,00, Escuela de salud.  
23,30, Ultimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.  
19,30, Presentación y avances.  
19,31, Polideportivo.

20,00, Redacción de noche.  
20,30, Pop-grama.  
21,45, Horizontes.  
22,30, Documental.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.-MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia e informativo de las nueve. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 11,30, Su programa. 13,00, Vermut de melodías. 13,20, La pepita de oro. 13,30, Información local. 14,00, Bolsa agrícola. 14,15, Musical 78. A las 14,30, Informativo de las dos y media. 14,45, Información local. 15,15, Tardes musicales. A las 16,00, Radionovela (SER). A las 16,40, Peticiones del

oyente. 17,00, Radionovela. A las 17,30, Confidencias. 17,45, Ultimos discos. 18,00, La Ser informa. 18,05, Temas al día. 18,25, Consejos. 18,30, Música para todos. A las 19,30, Santo rosario. A las 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Tiempo joven. 21,45, Información local. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Diario musical Ser. 23,15, Los superventas. 23,30, Hora 25. 0,30, Verano noche. 1,00, Cierre.

Registro civil

Nacimientos: Juan Antonio Alvaro y Marinas, hijo de Severiano y de Fuencisla; Nelida María Alvarez y Martín, de Angel y de Ana-Vera.

Defunciones: Julia Pérez y Pérez, de 79 años de edad.

## ANUNCIOS POR PALABRAS DIEZ PALABRAS, 80,00 pts. Cada palabra más, 8,00 pts.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado en Madrid junto metro Delicias. Teléfono 415453, Segovia.

SE alquila piso amueblado todo exterior. Razón: Cañuelos, 14, pral.

ALQUILO piso amueblado, agua caliente y calefacción centrales. Teléfono 415188.

ALQUILO piso amueblado próximo plaza Mayor. Telf. 414975.

ALQUILO piso céntrico en Madrid. Teléfono 424745.

ALQUILO piso estrenar amueblado a señoritas, zona Correos. Teléfono 415453.

PISO amueblado estrenar, cuatro dormitorios. Telf. 4574178, Madrid (de 8 a 11 noche).

SE alquila piso céntrico, completo. Teléfono 413367.

### AUTOMOVILES

VEINTICUATRO meses y sin entrada. Auto Eresma vende: Dodge gas-oil, 1.500 bifaro gas-oil, R-12, R-8, 4L. Seminuevos. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

VEINTICUATRO meses y sin entrada. Auto Eresma vende: 1.430, 124 D y familiar, 850, 133, Citroën 8, Dyane 6. Garantizados. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

VEINTICUATRO meses y sin entrada. Auto Eresma vende muchos coches más, todos sin entrada. ¡Compruébelo sin compromiso! Cambiamos usado por usado. Tasamos más que nadie. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

SE vende 850 buen estado. Informes, Restaurante Duque. Teléfono 411707.

SE vende Simca 900 en buen uso. Teléfono 423136.

VENDO Seat 600-D. Teléfono 420952.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Nuevo domicilio Fernández Ladreda, 25, 1.º, A. Tlf. 415790.

LLANCASA. Piso exterior, llave en mano, calle San Quirce.

LLANCASA. Oportunidad piso: en buen estado, calle Covarrubias.

LLANCASA. Chalets en Revenga con piscina, llave en mano.

LLANCASA: apartamentos Parque Robledo y Sitio de Noles (La Granja).

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Local comercial, 400 metros, calle Santa Isabel.

LLANCASA. Locales comerciales de 100 a 1.400 metros, diversas zonas.

LLANCASA. Naves en el Polígono Industrial.

LLANCASA. Finca con nave ganadera a 7 Kms., oportunidad, grandes facilidades.

LLANCASA. Interesante parcela de 14.000 metros, carretera de La Granja.

LLANCASA. Parcelas en Mardona, carreteras de La Granja, San Rafael, Torrecaballeros y Arévalo.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes L lancasa. Nuevo domicilio: Fernández Ladreda, 25, 1.º, A. Teléfono 415790.

**MIGUEL TOVAR**  
le ofrece

LA Granja, pisos en construcción, edificio Tolón, facilidades. Teléfono. 414881.

LOCALES oficinas. Conde Alpuente, Fernández Jiménez, Santo Tomás, plaza La Tierra. Teléfono 414881.

LOCALES comerciales. Calle Los Coches, Independencia, Conde Sepúlveda. Telf. 414881.

PISOS Albuera, varias dimensiones, todos exteriores, facilidades. Teléfono 414881.

PISOS San Agustín, Santo Tomás y otras zonas. Telf. 414881.

PISOS en construcción. C/Almira, San Vicente Ferrer. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR Agente Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particulares, etc., Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestador automático).

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda. 18.

### GANADOS

VENDO suiza abocada tercero. Vda. Emilio Velasco, Torrecaballeros.

### PENSIONES

DISPONEMOS de habitaciones para estudiantes, servicio completo e independiente. Teléfono 413938.

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

### PERDIDAS

EXTRAVIADAS 17 vacas moruchas. Avisar teléfono 411571.

PERRO caza rojo, pecho blanco atiende Tom. Razón: Bar El Salvador.

### TRABAJO

SE necesita señora o señorita para limpieza, edad de 16 a 25 años. Interesadas dirigirse a la Oficina de Empleo. Gobernador Fernández Jiménez, 18. Referencia 8.718.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 423817.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 411613.

SE precisa pinche de cocina. Razón: SEAF-PPO. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia. (Ref. 8.827).

SE necesita chica. Telf. 423522.

INTERNA Madrid 20 a 45 años, matrimonio 3 niños, 2 en colegio, sueldo convenir. Información: Telf. 4459053 (tardes).

SE necesita empleada de hogar por las mañanas. Telf. 421758 (a partir 4,30 tarde).

NECESITO matrimonio para trabajar y guardar finca de lujo próxima a Madrid, Ayuntamiento de Alcobendas, preferible sin hijos, huerta y animales, casa amplia y cómoda, incorporación inmediata. Interesados escribir al apartado 36.130 de Madrid.

**AVISO A LOS ANUNCIANTES**  
No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

SE necesita aprendiz/a para obrador de confitería, dirigirse Oficina de Empleo Seat-PPO. (Ref. 8933).

NECESITO empleada de hogar, sueldo a convenir. Telf. 414147.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir: Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246, Barcelona-6.

30.000 mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir: Alba, Enamorados, 23. Barcelona-13.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa - Benidorm (Alicante).

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos sin conductos. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruta. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

### VENTAS

VENDO piso, calefacción, agua caliente central, garaje. Teléfono 412377.

VENDO piso. Telf. 420863.

OCASION vendo casa con huerto y garaje a 6 kilómetros Sepúlveda, Condado de Castilnovo (Nava). Tratar: Antolín Gómez.

VENTA semilla veza común para siembra, Tajuña. Fuentemillanos.

VENDO aspiradora, radio cassette Sanyo, fregadora encerradora, estanterías de madera y cadena estereofónica Thomson. Teléfono 423048.

VENDO perra loba. Gobernador Fernández Jiménez, 4, bajo.

VENDO parcela urbanizada de 2.550 m.², grandes árboles, cerca de Villacastín. Telf. 420140.

VENDO piso céntrico 108 m.² adaptado para oficina. Teléfono 413725.

MADRID

## Los ecologistas protestan por la entrada de tanques en la Casa de Campo para rodar una película

Madrid, 12.—La asociación ecologista AEPDEN se ha dirigido, por telegrama, al alcalde de Madrid, en protesta por el permiso concedido para que un grupo de carros de combate actúen en el interior de la Casa de Campo, para el rodaje de una película.

Entienden los ecologistas que esta actividad puede dañar aún más el medio de la Casa de Campo, como ya ha ocurrido en el parque de la Alameda de Osuna, con lo que se demuestra una vez más, según los ecologistas, que la gestión de las zonas verdes de Madrid no está precisamente en las mejores manos.—Efe.

FRANCIA

## Inaugurado el Ministerio para la Condición Femenina

París, 12.—Francia ha inaugurado el ministerio para la Condición Femenina, con la señora Monique Pelletier, de 54 años, abogada y madre de siete hijos, como titular. Inauguró el Ministerio por que aunque en 1974 se creó

un órgano gubernamental para los asuntos de la mujer, éste no tuvo sino rango de Secretaría de Estado.

La primera mujer que se ocupó de la Secretaría de Estado creada por el presidente Giscard d'Estaing fue una

periodista, Françoise Giraud. En septiembre de 1976 la sucedió Nicole Pasquier, y en febrero pasado Jacqueline Nonon.

El nuevo organismo tuvo más relieve por la novedad que por sus logros. Además, parece que ninguna de las secretarías de Estado abandonó su cargo realmente satisfecha. Françoise Giraud sacó en conclusión que el juego de la política no es necesariamente limpio y dimitió, regresando a sus Letras.

La señora Pelletier pertenece a la familia republicana de Giscard d'Estaing. A partir de enero pasado colaboró con el Gobierno como secretaria de Estado cerca del Ministerio de Justicia.—Efe.

## EL REY DE JORDANIA VISITARA ESPAÑA EL VIERNES

### Para adquirir equipos militares españoles

Kuwait, 12.—El diario kuwaití "Al Anba" afirma en su edición de hoy, martes, que el Rey Hussein de Jordania visitará España el próximo viernes, con el fin de adquirir, para su país, equipos militares españoles.

## Nuevo embajador de Italia en Madrid

Roma, 12.—El Ministerio italiano de Asuntos Exteriores anunció hoy en Roma el nombramiento de Raffaele Marras, como nuevo embajador de Italia en España.—Efe.

Según dicho periódico, que cita fuentes diplomáticas árabes destinadas en Madrid, la visita del Soberano hachemita ha sido preparada dentro del mayor secreto. Hace dos meses —precisa "Al Anba"— una delegación militar jordana de alto nivel se trasladó a Madrid para estudiar la cuestión.—Efe.

## NOTAS BREVES

**EL CONFLICTO DE LAS GASOLINERAS** en Barcelona, puede considerarse finalizado ya que solamente son cinco las gasolineras intervenidas por Campsa y la Policía. El fin de la huelga, puede producirse entre esta tarde y mañana, si no median coacciones entre los trabajadores que no secundan el paro.

**"SE DEMANDARA DEL GOBIERNO** medidas urgentes para los barcos españoles que faenan en aguas del vecino continente africano", dice en una nota hecha pública el consejero de Transportes y Pesca de la Junta de Canarias y secretario general del PSOE en Las Palmas, Angel Sánchez Bolanos.

**ALREDEDOR DE LAS 12,30 DE HOY** ha tenido lugar un atraco contra un furgón blindado de "El Corte Inglés" en el interior del túnel que comunica las calles de Alberto Aguilera y Princesa, en Madrid. Los atracadores han huido con un botín de seis millones de pesetas.

**HOY SE REALIZO EN EL METRO DE MEJICO** la primera experiencia de separación de sexos durante las horas punta, para evitar a las mujeres los piropeos, pellizcos y otros ataques realizados al amparo de la gran cantidad de viajeros.

**LA HOLANDESA BARBARA NEEFS** fue elegida "Mujer de Europa 1978" en el concurso internacional de belleza celebrado esta madrugada en Reggio Emilia, en el norte de Italia.



AQUILINO GOMEZ DE FRUTOS  
EMPRESARIO DE HOSTELERIA

—Como dueño de un bar en la calle Infanta Isabel ¿cómo recoges la idea de que corten el tráfico de la citada calle dos horas al día?

—En principio me parece muy bien pues al encontrarse tanto establecimiento hostelero se ha convertido en una zona de casi diríamos de recreo, donde viene mucha gente, señoras con niños pequeños, etc., y al ser la calle tan estrecha e incluso con coches aparcados existe una incomodidad para la gente que aquí acude; por eso, si por lo menos en dos horas se convierte en peatonal el público podría disfrutar más de ese «chato», que se ha hecho ya habitual.

—¿Has recogido la impresión del resto de los empresarios de la calle?

—He hablado con varios de mis compañeros y, en principio, han aceptado bien la idea, están de acuerdo; muchas veces han tenido problemas porque los coches aparcaban delante de sus establecimientos casi sin dejar paso en la entrada y con esta medida se evitará. En general, a todos los empresarios nos beneficia.

—¿Te parecería oportuno que la calle permaneciese cerrada al tráfico también los sábados y domingos?

—Sí, porque teniendo abierta la calle por la mañana del sábado para la carga-descarga, que por cierto en este momento este tema origina importantes atascos con las correspondientes molestias para todos, el resto del día y el domingo, que son días de mucho jaleo, podía estar perfectamente cerrada. Ahora hay varios problemas como el acceso al hotel Sirenas, etc., pero espero que el Ayuntamiento lo resuelva y estoy de acuerdo con que se está a prueba un mes para vez como marcha el «asunto».

Aurelio M.

## TIEMPO



Mañana, miércoles, el cielo estará nuboso en el Cantábrico y Galicia, con algunas nieblas o neblinas matinales. En las demás regiones del país los cielos estarán despejados o poco nubosos.

Los vientos continuarán flojos, por lo que las temperaturas seguirán altas.

## Barrero

Presupuestos  
CALEFACCION  
Fernández Ladreda, 25  
Teléfono 415353

## Un minuto de poesía

### MOMENTO

Vaho de tierra caliente  
y vienteillo en los árboles.  
rosas  
venenosas  
en el recuerdo sin nadie,  
con herrumbres de mal  
y en frente  
quemaduras artísticas del aire: rosas  
con rumor de la sangre  
que quieren ¡ay!, eternizarse...

Desde esta galería también se ve  
la otra ladera del valle  
del Eresma  
con verdor al desmayarse.

No sé qué luz sin pecado  
habla de vida en los árboles  
despiertos completamente.

Golondrinas sin memoria  
están puntuando la tarde  
y yo en el calor que sofoca  
me quedo ausente,  
buscándome...

Mariano Páez Fisac